

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 106 (1988)
Heft: 196

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 71.–, halbj. Fr. 42.–, Ausland Fr. 95.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 68 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 71.–, un semestre fr. 42.–, étranger fr. 95.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 68 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 196 – 3491

Bern, Mittwoch, 24. August 1988
Berne, mercredi, 24 août 1988

106. Jahrgang
106e année

No 196 – 24. 8. 1988

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Varia

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell I.Rh., Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 362542–362558

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Nochmals leichter Rückgang der Arbeitslosigkeit – Nouvelle baisse du chômage.

Bauausschreibungen – Soumission de travaux de construction.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZO vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantissant par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Zürich

(3867)

Gemeinschuldnerin: Silo Trans AG, Zürich, Stockerstrasse 41, 8002 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1988.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG zufolge Leistung eines Kostenvorschusses.

Eingabefrist: bis 30. August 1988.

8002 Zürich, 18. August 1988

Konkursamt Enge-Zürich:
A. Meier, Notar-Stellvertreter

Zürich

(3895)

Gemeinschuldner: Bättig René, geb. 10. April 1947, von Hergiswil bei Willisau LU, Chauffeur, Tobelggweg 24, 8049 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Juli 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 13. September 1988.

8049 Zürich, 19. August 1988

Konkursamt Högge-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Bern

(3896)

Vorläufige Konkursanzeige

Gegen die Hotel Du Lac Därligen AG, 3707 Därligen, wurde am 16. August 1988 der Konkurs eröffnet.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3800 Interlaken, 22. August 1988

Konkursamt Interlaken:
i. V.: Balmer

Zug

(3885)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Inter Trustee Corp. Ltd., Alpenstrasse 4, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 2. August 1988 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6300 Zug, 19. August 1988

Konkursamt Zug

Basel-Stadt

(3886)

Über JS Boilerservice GmbH, Entkalkung von Boilern und anderen Warmwasseraufbereitungsanlagen usw., Delsbergerallee 11, Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 20. Juni 1988 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 21. Juli 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Nachdem innert der gemäss Publikation vom 27. Juli 1988 gesetzten Frist ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und den entsprechenden Kostenvorschuss geleistet hat, wird das Verfahren durchgeführt.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 13. September 1988.

Die Gläubiger, die ihre Forderungen bereits im früheren Verfahren schriftlich angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

4001 Basel, 24. August 1988

Konkursamt Basel-Stadt

Ticino

(3868)

Fallita: Serfresco S.A., Lugano.

Data di apertura del fallimento: 26 luglio 1988 decreto della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

Procedura sommaria: con decreto 10 agosto 1988 la medesima Pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 L.F., riservata la facoltà ai creditori di anticipare le spese per la continuazione con una procedura ordinaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 13 settembre 1988.

6901 Lugano, 16 agosto 1988

Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, circondario 1
Fto.: F. Poncioni, uff.

Vaud

(3869)

Failli: Guex Gérald, 1936, originaire de St-Légier, commerçant, route de St-Légier 6, 1800 Vevey. Commerces de primeurs et alimentation, avenue de la Gare 8, 1814 La Tour-de-Peilz, et rue du Lac 15, 1800 Vevey.

Propriétaire de l'immeuble parcelle 1684 de parcelle de base 1202, route de St-Légier 6, à Vevey.

Date du prononcé: 3 août 1988.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions et autres charges: 13 septembre 1988.

1800 Vevey, 17 août 1988

Office des faillites de Vevey:
B. Stutzmann, préposé

Vaud (3897)
 Failli: **Amitrano Giuseppe**, 1946, originaire d'Italie, anciennement café-restaurant Le Chandelier d'argent, rue du Lac 8, à Vevey; domicilié précédemment Le Rustica, rue d'Italie 31, 1800 Vevey, actuellement chemin I.-de-Montolieu 111, 1010 **Lausanne**.
 Date du prononcé: 13 juillet 1988.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 13 septembre 1988.

1800 Vevey, 22 août 1988
 Office des faillites de Vevey:
 B. Stutzmann, proposé

Valais (3887)
 Faillie: **Kilicli Sylvia**, née le 8 mars 1960, domiciliée à 1891 Vionnaz, bâtiment «La Fontaines».
 Date de l'ouverture de la faillite: 9 mai 1988.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: selon décision judiciaire du 12 août 1988.
 Délai pour les productions: 20 jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.
 1870 Monthey, 18 août 1988
 Office des faillites de Monthey:
 J.-P. Detorrençé, proposé

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Zürich (3870)
 Über Fischer Consultants AG, Zelgstrasse 19, 8003 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Juli 1988 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 16. August 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 5. September 1988 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8036 Zürich, 18. August 1988
 Konkursamt Wiedikon-Zürich
 Postfach, 8036 Zürich

Zürich (3888)
Konkursamtliche Nachlassliquidation
 Über den Nachlass des **Schacke Thomas Jürg**, geb. 21. September 1936, von Basel, gestorben am 10. Februar 1988, wohnhaft gewesen Bünishoferstrasse 204, 8706 Meilen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 19. Juli 1988 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 16. August 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 5. September 1988 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8706 Meilen, 19. August 1988
 Konkursamt Meilen

Zug (3889)
 Gemeinschuldnerin: **Scelter AG**, ohne Domizil, 6300 Zug.
 Konkurseröffnung: 12. Juli 1988.
 Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 12. August 1988.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 5. September 1988 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, 17. August 1988
 Konkursamt Zug

Ticino (3871)
 Fallita: **Expertim Aktiengesellschaft**, Mauren, succursale di Lugano, Lugano.
 Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 10 maggio 1988 e 10 agosto 1988 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.
 La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di dieci giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.
 Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
 6901 Lugano, 16 agosto 1988
 Ufficio esecuzione e fallimenti
 Lugano, circondario I
 Fto.: F. Poncioni, uff.

Genève (3864)
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Brock SA**, en liquidation, commerce, distribution, représentation, courtage, exportation et importation de matières premières, marchandises et produits, particulièrement de papier; étude et financement d'opérations commerciales, financières; acquisition et administration de participations, ayant son siège précédemment rue de Rive 6, à **Genève**.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 mai 1988.

Date de suspension de la liquidation: 22 août 1988.

Délai pour l'avance des frais: 5 septembre 1988.

Montant de l'avance: fr. 3500.–.

1211 Genève 3, 24 août 1988
 Office des faillites
 Le proposé: D. Grosbéty

Genève (3863)
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Musy Grégoire**, 15 décembre 1950, FR, commerçant, exploitant achat, vente, courtage de tous produits manufacturés dans le domaine de l'informatique et de l'électronique; étude et réalisation de projets informatiques; conception et vente de logiciels à l'enseigne «Le Pomier des Alpes G. Musy», sis rue du Rhône 69, à **Genève**.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 juin 1988.

Date de suspension de la liquidation: 22 août 1988.

Délai pour l'avance des frais: 5 septembre 1988.

Montant de l'avance: fr. 2500.–.

Les déclarations de grossistes émises par le failli sous no 366 286 sont révoquées par cette publication.

1211 Genève 3, 24 août 1988
 Office des faillites
 Le proposé: D. Grosbéty

Genève (3865)
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Inter Metaltrade SA**, achat, courtage, stockage, distribution, transport de produits, principalement dans le domaine de la métallurgie et de la construction, conseils et services en matière commerciale, administrative, technique et financière dans ces domaines, ayant son siège rue de la Servette 89, à **Genève**.

Date de l'ouverture de la faillite: 1er juillet 1988.

Date de suspension de la liquidation: 22 août 1988.

Délai pour l'avance des frais: 5 septembre 1988.

Montant de l'avance: fr. 3500.–.

1211 Genève 3, 24 août 1988
 Office des faillites
 Le proposé: D. Grosbéty

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Bern (3872)
Ergänzung des Kollokationsplanes
 Im Konkurs über die Firma **Henri Bachmann AG**, mit Sitz in Aegeren, liegt der ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Nidau sowie bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Fiduco, Treuhandgesellschaft für Industrie und Handel AG, Mattenstrasse 135, 2503 Biel, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. August 1988 beim zuständigen Gericht anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

2503 Biel, 24. August 1988

Die ausseramtliche Konkursverwaltung Fiduco:
 Treuhandgesellschaft für Industrie und Handel AG

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ticino (3874)
 Fall. n. 7/1988

Fallito: (autofallimento) **Breccia Giovanni** (Gianni) fu Vittorio, 20 marzo 1945, cittadino italiano, domiciliato a **Chiasso** (viale Stoppa 1).

Si rende noto che a datare dal 24 agosto 1988 e per un periodo di 10 giorni è depositata presso il nostro Ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopracitato.

Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro 10 giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria. In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.

6850 Mendrisio, 18 agosto 1988
 Ufficio esecuzione e fallimenti
 Per l'Ufficio: A. Caimi, uff.

Vaud (3873)
 Failli: **Guglielmi Carlo**, 1935, originaire d'Italie, domicilié à **Lausanne**, avenue Victor-Ruffly 43 (ancien titulaire de la raison de commerce «Pneu service du Nord», à Yverdon).
 L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 3 septembre 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).

1001 Lausanne, 24 août 1988
 Office des faillites de Lausanne:
 Ch. Kammermann, proposé

Neuchâtel (3875)

Modification de l'état de collocation

Failli: **Meylan Georges**, 1963, serrurerie d'atelier, constructions tubulaires, chemin des Prises 3, 2108 Couvet, domicilié à **Fleurier**, rue du Temple 23.

L'état de collocation modifié à la suite d'admission ultérieure d'une créance 2e classe, peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours dès le 24 août 1988. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2112 Môtiers, 18 août 1988
 Office des faillites du Val-de-Travers, 2112 Môtiers
 Le proposé: C. Matthey

Genève (3866)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

PFM SA, gestion et organisation d'investissements, ainsi que prise de participations, ayant son siège rue de Chantepoulet 21, à **Genève**. (Réf. nos 1 et 2)

Safimar S.A., commerce, importation, exportation et courtage de matières premières, produits et marchandises, notamment de produits du sol et tropicaux, ayant son siège avenue de Champel 24, à **Genève**. (Réf. no 1)

1211 Genève 3, 24 août 1988
 Office des faillites
 Le proposé: D. Grosbéty

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Bern (3876)

Auflage der Verteilungsliste

Im Konkurs der **Hotel Rustica AG**, Niederfeld, 3174 Frutigen, liegt die Verteilungsliste bis zum 5. September 1988 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde einzureichen.

3714 Frutigen, 17. August 1988
 Konkursamt Frutigen:
 Ehrbar

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Zürich (3877)

Das Konkursverfahren über die Firma 4 E AG, mit Sitz in Dietikon, Oberdorfstrasse 32, 8953 Dietikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. August 1988 als geschlossen erklärt worden.

8953 Dietikon, 18. August 1988

Konkursamt Dietikon

Solothurn (3890)

Das Konkursverfahren über die Happy-Star AG, Fluhweg 22, 4143 Dornach, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Dorneck-Thierstein vom 12. August 1988 als geschlossen erklärt worden.

4143 Dornach, 18. August 1988

Konkursamt Dorneck

Appenzell I.Rh. (3898)

Gemeinschuldnerin: Allenbanketen AG, ohne Domizil, 9050 Appenzell.

Datum der Schlussklärung: 12. August 1988.

9050 Appenzell, 22. August 1988

Konkursamt Appenzell

Vaud (3878)

Par décision du 15 août 1988, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la faillite de Happy Hotels S.A., Hôtel Bonivard, Veytaux.

1820 Montreux, 17 août 1988

Office des faillites de Montreux: H. Rochat, préposé

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Vaud (3891)

Vente aux enchères – Matériel de bureau

Le lundi 29 août 1988, à 14 h. 30, au local des ventes juridiques, Port des Vernes, à Rolle, l'office des faillites soussigné, sur commission rogatoire de l'office cantonal des faillites de Fribourg, vendra aux enchères publiques, à tout prix, au comptant:

- 1 machine à écrire électrique «Silver Reed EZ 20»,
- 1 machine à calculer «MBO 1950»,
- 1 imprimante «Brother M-1709» avec table,
- 1 ordinateur «NCR PC 6» avec clavier et unité.

Biens appartenant à la masse en faillite Bertholet S.A., Montagny-la-Ville.

Biens visibles ¼ h. avant la vente.

Enlèvement immédiat.

1180 Rolle, 18 août 1988

Office des faillites de Rolle: G. Murry, préposé

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Fribourg (3892)

Débitrice: Sovitrel S.A., achat, vente, location de tout matériel, appareil ou installation dans le domaine de l'informatique, la télécommunication, avenue du Midi 11, à Fribourg

Date de l'octroi du sursis de 4 mois: 16 août 1988.

Commissaire: Office cantonal des faillites, à Fribourg.

Délai pour les productions: 19 septembre 1988.

Examen des pièces: dès le 11 novembre 1988.

Assemblée des créanciers: jeudi 24 novembre 1988, à 10 h. 30, dans les bureaux de l'office, rue de Lausanne 91, à Fribourg.

1700 Fribourg, 24 août 1988

Le commissaire: D. Schouwey, préposé
Office cantonal des faillites

Ticino (3899)

Concordato: Küng Giorgio, Paradiso.

Il commissario del concordato avverte i creditori del signor Giorgio Küng, che l'adunanza prevista per il 12 settembre 1988 è anticipata al 2 settembre 1988, alle ore 10.

6900 Lugano, 24 agosto 1988

Il commissario del concordato: Avv. Mariagrazia Will-Rossini
Via Lavizzari 3, Lugano

Valais (3879)

Débiteur: Chillotti Silvano, chemin des Dailles 34, 1870 Monthey.

Date de l'octroi: par décision du juge-instructeur du district de Monthey du 4 août 1988, notifiée par pli recommandé du 5 août 1988. Durée du sursis: quatre mois, expirant le 4 décembre 1988.

Commissaire au sursis: Jean-Pierre Detorrené, préposé à l'office des poursuites de Monthey, avenue du Crochetan 2, case postale 1076, 1870 Monthey (tél. 025 71 62 71/72).

Délai pour les productions: dans les 20 jours dès la publication dans Feuille officielle suisse du commerce (art. 300 al. 2 LP).

Assemblée des créanciers: vendredi, 14 octobre 1988, à 10 h., à l'Hôtel de Ville (salle du conseil) à Monthey.

Examen des pièces: pendant les 10 jours lui précèdent l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire, à l'office des poursuites de Monthey, avenue du Crochetan 2, 2e étage, à Monthey.

1. Les créanciers doivent consigner leurs créances auprès du commissaire au sursis dans le délai sus-indiqué en y joignant les pièces justificatives, avec mention du capital, des intérêts et des accessoires légaux, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LPF).

2. Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LPF).

3. Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire, sans son assentiment.

4. Les débiteurs de Silvano Chillotti, à Monthey, doivent s'acquitter exclusivement en mains du commissaire sous peine de mal payer.

1870 Monthey, 16 août 1988

Le commissaire au sursis: J.-P. Detorrené, préposé

Jura (3900)

Débiteur: Peiny Serge, 1932, ci-devant locataire et exploitant du Café Fédéral à Porrentruy.

Date de l'octroi du sursis: 22 août 1988.

Durée du sursis: 4 mois, soit jusqu'au 22 décembre 1988.

Commissaire au sursis: M. René Domont, préposé à l'office des poursuites et des faillites, 2900 Porrentruy.

Délai pour les productions: 13 septembre 1988.

Les créanciers et toutes les personnes qui ont des revendications à formuler sont invités à produire leurs créances et revendications, valeur au 13 septembre 1988, avec justificatifs, auprès du commissaire au sursis dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Les débiteurs sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Les personnes qui détiennent des biens du débiteur en qualité de créanciers-gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les déclarer au commissaire dans le délai imparti pour les productions. L'assemblée des créanciers sera convoquée ultérieurement.

Renseignements complémentaires:

1. Dettes de la masse

Pendant la durée du sursis concordataire, les livraisons éventuelles ne pourront être considérées comme dettes de la masse que moyennant accord écrit donné au préalable par le commissaire soussigné.

2. Vente anticipée

L'auto du débiteur, marque Nissan 300 ZX, année 1986, 45 000 km, sera offerte en vente aux enchères publiques à Porrentruy, au parc du bâtiment administratif Beau-Site, avenue A.-Cuenin 15, le vendredi 26 août 1988, à 10 h.

2900 Porrentruy, 22 août 1988

Le commissaire au sursis: René Domont

Proroga della moratoria

(LEF 295, capoverso 4)

Ticino (3881)

La Pretura del Distretto di Vallemaggia avverte che, con decreto 17 agosto 1988, ha prorogato di 2 mesi a partire dal 7 ottobre 1988 la moratoria concessa a scopo di concordato il 7 giugno 1988 ai signori Margaroli Cornelio e Celina, Bignasco.

Adunanza dei creditori: l'adunanza dei creditori prevista per il 23 settembre è rimandata al 25 novembre 1988, ore 14, presso lo studio del commissario in via Dogana Vecchia 3, Palazzo SBS, Locarno.

6675 Cevio, 24 agosto 1988

Il Pretore: lic. iur. C. Rotanzi

Ticino (3880)

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che con decreto 18 agosto 1988 ha prorogato di 2 mesi a partire dal 16 settembre 1988 la moratoria concessa a scopo di concordato il 16 maggio 1988 alla V.I.P. SA, Lugano.

6900 Lugano, 18 agosto 1988

Il Pretore: Avv. Paolo Ermotti

Ticino (3893)

Il commissario Avv. Silvano Pianezzi, Lugano, avverte che la Pretura del Distretto di Lugano ha prorogato di 2 mesi la moratoria concordataria concessa a scopo di concordato il 16 maggio 1988 alla VIP S.A., Lugano.

L'adunanza dei creditori già fissata per il 29 agosto 1988, alle ore 14.30, è rinviata al giorno di venerdì 28 ottobre 1988, alle ore 14.30, presso lo studio legale Avv. Silvano Pianezzi, via Pretorio 11, Lugano.

6900 Lugano, 19 agosto 1988

Il commissario: Avv. Silvano Pianezzi

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Genève (3901)

Banque de Crédit International, en liquidation concordataire, Genève.

En vue de la distribution d'un septième et dernier dividende de 0.39%, le tableau de distribution est déposé aux adresses suivantes:

à Genève:

- au greffe de la Cour de justice et
- chez Deloitte Haskins + Sells S.A., route de Florissant 13, 7e étage, 1206 Genève (prière de prendre rendez-vous par téléphone 022 47 08 02, interne 32)

à Londres:

– chez Deloitte Haskins + Sells, 128 Queen Victoria Street, Londres EC4P 4JX.

Vu l'art. 38 OTF, ce dépôt s'effectue pendant 20 jours, délai au cours duquel les créanciers peuvent prendre connaissance dudit tableau et, le cas échéant, former une plainte auprès de la Première section de la Cour de justice civile de Genève, autorité de concordat.

En raison de la fin prochaine de la liquidation, les créanciers n'ayant pas reçu les dividendes mis en paiement selon les tableaux de distribution précédents sont priés d'en informer sans délai la liquidatrice.

1206 Genève, 24 août 1988

La liquidatrice: Deloitte Haskins + Sells S.A.

Verschiedenes – Divers – Varia

Zürich (3883)

Auflegung des Rechenschafts- und Schlussberichts mit Schlussrechnung

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Fega-Werk und Handel AG, Schlieren, liegen den beteiligten Gläubigern gemäss Voranzeige in der Gläubigerinformation Nr. 10 vom 12. Februar 1988 der Rechenschaftsbericht gemäss Art. 316 r SchKG und der Schlussbericht mit Schlussrechnung gemäss Art. 268, 316 p SchKG und Art. 92 KV zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung erwünscht: Tel 01 211 38 33).

Auflageort: Visura Treuhand-Gesellschaft, Talstrasse 80, 8001 Zürich.

Auflagedauer: 25. August bis 13. September 1988.

Allfällige Beschwerden gegen die Schlussrechnung sind innert der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde einzureichen.

8001 Zürich, 24. August 1988

Die Liquidatorin: Visura-Treuhand-Gesellschaft

Zürich (3882)

Lastenverzeichnis im Spezialliquidationsverfahren

Im Spezialliquidationsverfahren über die Ravugn AG, mit Sitz in Zürich 6, liegt das Lastenverzeichnis bezüglich dem Grundstück in Losone (Grundbuchkreis Locarno), Part. Nr. 1565, Stalla-fenile mit 26 m², den beteiligten Gläubigern zur Einsicht beim Konkursamt Fluntern-Zürich auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind binnen 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. August 1988 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst das Lastenverzeichnis als anerkannt gilt.

8032 Zürich, 18. August 1988

Konkursamt Fluntern-Zürich
Zürichbergstrasse 20, 8032 Zürich

Vaud (3884)

Modification de l'inventaire

Faillie: Chebil-Arn Muguette, 1955, précédemment Fontaines 15, Vallorbe, actuellement Mont-Goulin 9, Prilly.

Deuxième dépôt de l'inventaire ensuite de l'admission d'une revendication tardive (cf. art. 50 OOF).

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet de cette revendication (art. 47 OOF): 3 septembre 1988. A défaut, la décision de l'administration de la faillite deviendra exécutoire.

1350 Orbe, 18 août 1988

Office des faillites d'Orbe: D. Perret, substitut

Valais (3894)

Etat des charges

Faillie: Pro Torgon SA, de siège social à 1891 Torgon.

L'état des charges se rapportant aux parcelles PPE 4021, 4105 et 4285 de Vionnaz, est déposé à l'office des faillites de Monthey, dès le 24 août 1988 (publication dans la Feuille officielle suisse du commerce).

Délai pour ouvrir action: 10 jours.

1870 Monthey, 18 août 1988

Office des faillites de Monthey: J.-P. Detorrené, préposé

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung

Seyffer Holding AG, in **Zumikon** (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1988, S. 3055). Die Gesellschaft hat gemäss Sachübernahmevertrag vom 3. 6. 1988 247 Namenaktien zu je Fr. 1000 und 509 (nicht 500) Namenaktien zu je Fr. 300 der Seyffer & Co. AG, in Zürich, zum Preise von Fr. 14 751 900 erworben.

Nachträge

Vins de la Bastide SA, in **Küsnacht**, Handel mit Wein (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1988, S. 2651). Hugo Wiestner, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt Einzelunterschrift.

DK Tennis- und Squashzentrum Pfäffikersee AG, in **Pfäffikon** (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1988, S. 2819). Dieter Keller, Präsident des VR (Verwaltungsrates) führt Einzelunterschrift und Priska Keller-Tschopp, Mitglied des VR, führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Polimor Reinigungen AG, in **Zürich 6**, Bucheggstrasse 107, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 6. 1988. Zweck: Ausführung von Reinigungsarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen sowie Beteiligungen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 libertiert, 50 Namenaktien zu je Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Luzius Möhr, von Maienfeld, in Adliswil.

Serva-Technik AG, in **Opfikon**, Produkte im Bereiche Druckluft, Farbspritzern, Werkstatt- und Garageeinrichtungen usw. (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1988, S. 1883). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Kurt Weder, von Diepoldsau, in Hiltfingen, und Beat Elasser, von Unterkulm, in Kyburg-Buchegg.

Theos-Standard AG, **Isolierflaschen und Haushaltartikel**, in **Dietikon** (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1988, S. 3235). Hans Herzog, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Otto Kalberer, Delegierter des VR, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Lorenz Weber, von und in Rudolfstetten-Friedlisberg.

Stramark AG, in **Wetzikon**, Markierung von Strassen (SHAB Nr. 292 vom 16. 12. 1987, S. 4881). Neue Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift: Ruth Müller-Zbinden, von Mönchaltorf, in Zürich. Neu führen Einzelunterschrift: Charlotte Behr, von Mönchaltorf, in Widen, und Hans Zollinger, von Gossau ZH, in Wetzikon ZH.

HIP Intertrade Products AG, in **Zürich 3**, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1988, S. 958). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 2. 8. 1988 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Bal Reisen & Transport AG in Liquidation, in **Schlieren**, Durchführung von internationalen Transporten usw. (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1988, S. 3459). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 9. 6. 1988 der Konkurs eröffnet.

Mabellini & Partner AG, in **Zürich 8**, Fotolithografien des Druckgewerbes und Druckereierzeugnisse aller Art (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1988, S. 2996). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24. 6. 1988 wurde das Konkursverfahren, mangels Aktien eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Floraprint AG Egg ZH, in **Egg**, Drucksachen aller Art, insbesondere Blumenkataloge (SHAB Nr. 227 vom 3. 2. 1988, S. 426). Johann Egli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Erwin Bolzern ist nicht mehr Delegierter des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Tschöfen, von und in Rüschlikon.

Curti Medien AG, in **Rümlang**, Zeitschriften, Zeitungen, Bücher und andere Verlagsobjekte usw. (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1988, S. 1939). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Yvonne Dürst, von Diesbach GL, in Wangen-Brüttisellen.

FZ Frischdienst-Zentrale AG, in **Zürich 9**, Lebensmittel aller Art, insbesondere kühlfähige Güter (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1984, S. 820). Unterschrift von Lutz Deubler erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Honegger, von Wald ZH, in Uetikon am See. Adresse: Pfingsweidstr. 105, Zürich 9.

BHF-Bank (Schweiz) AG, in **Zürich 2** (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1988, S. 2885). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Michael Klöpfer, von Stein AG, in Münchenwil AG.

Elite-Garage AG, in **Winterthur II** (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1987, S. 4622).
Eulachgarage AG, in **Winterthur I** (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1987, S. 4593).
Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Glauser, von Mötschwil, in Schaffhausen.

Versatec AG, in **Dietikon**, Projektierung und Erstellung von Produktionsanlagen für Bauteile und Fertigbauten (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1985, S. 2278). Reginald J. H. Dix ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Racc AG in Liquidation, in **Zürich 1**, technische Produkte (SHAB Nr. 182 vom 10. 8. 1987, S. 3210). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Interserv AG, in **Zürich 3**, Erstellen von Übersetzungen sowie weitere Dienstleistungen von allem administrativer Art (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1987, S. 4606). Dr. Erich Rudolf Gayler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Dr. Hans-Jürg Hug, von Zürich, in Küsnacht ZH.

Agefi, Gesellschaft der Agence Economique et Financière AG, in **Zürich 1**, Herausgabe der schweizerischen Finanzzeitung Agefi und Herausgabe anderer Wirtschafts-Periodica usw. (SHAB Nr. 287 vom 10. 12. 1987, S. 4794). Statuten am 30. 6. 1988. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

Larintex AG, in **Zürich 1**, Erwerb und Verwertung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1988, S. 1794). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. 8. 1988 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Larintex AG in Liquidation** durchgeführt. Dr. Peter Uhlmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Peter Uhlmann (vorgenannt).

Trafon AG, bisher in **Nürensdorf**, Transformatoren und Frequenzpulen aller Art (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1987, S. 3058). Statuten am 26. 7. 1988 geändert. Neuer Sitz: **Neftenbach**. Adresse: Sattleracherstrasse 73.

Nippon Express (Schweiz) AG, in **Lufingen**, Transportunternehmen (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1987, S. 4506). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kazuhiko Ono, japanischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Präsident, und Dr. Rudolf Ottmann, von Zürich, in Oberehrendingen, Dr. Rudolf Sigg, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien.

Gempertli AG, in **Zürich 6**, Betrieb eines Agentur- und Importgeschäfts, usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1979, S. 3662). Fridolin Schweizer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Radikal Reinigungen AG, in **Zürich II** (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1987, S. 4409). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist: Silvia Jeanneret; sie hat weiterhin Einzelprokura. René Jeanneret, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Mitsubishi Bank (Schweiz) AG, in **Zürich I** (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1988, S. 2864). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Masanori Sakurai; seine Prokura ist erloschen.

Dispersa AG, in **Hettlingen**, chemische Produkte (SHAB Nr. 186 vom 14. 8. 1987, S. 3273). Die Prokura von Dr. Christine Hasler ist erloschen. Der Prokurist Alfred Müller wohnt nun in Winterthur. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Roland Chenuaux, von Villeneuve VD, in Gland. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Wolfgang Bosshard, von Winterthur, in Zürich.

SM-Heag Klimatechnik AG, in **Dällikon** (SHAB Nr. 286 vom 9. 12. 1987, S. 4781). Die Unterschrift von Robert Buchmeier ist erloschen.

Printoplast AG, in **Affoltern am Albis**, Kunststoffprodukte (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1987, S. 5056). Rolf Grünhut, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift; sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Felix Angst, von und in Wil ZH. Neue Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrike Berger, von Sennwald, in Affoltern am Albis.

Acafé AG, in **Zürich 6**, Handel mit Lebensmitteln, insbesondere Kaffee usw. (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1988, S. 2016). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Richard Picchetto, von Sissach, in Meggen.

Prestaservices AG, in **Zürich 4**, Zurverfügungstellung von Schiffspersonal usw. (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1983, S. 3913). Diese Gesellschaft ist tatsächlich aufgelöst und liquidiert. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 7. 7. 1988).

Sanitär-Kuhn AG, in **Schlieren** (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1985, S. 4078). Die Prokuren von Richard Flory und Ernst Blum sind erloschen.

Mornag AG, bisher in **Thalwil**, Betrieb von Gaststätten (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1988, S. 2760). Statuten am 12. 7. 1988 geändert. Neuer Sitz: **Zürich**. Adresse: Maneggpromenade 166, Zürich 2. Farhat Hamami und Maja Hamami-Höhn sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Stephan Trinkl, Präsident des VR, und Marlyse Schaffner, Mitglied des VR, führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nun Einzelunterschrift.

Forbo Immo AG, in **Eglisau**, Durchführung von Verwaltungsgeschäften und -aufgaben für die Forbo Unternehmen usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1988, S. 2355). Albert Bischof ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Jörg Suter, von Schwyz und Basel, in Fällanden.

Neue Werkstatt, Dietlicher, Drack, Giupponi, in **Zürich 5**, Josefstrasse 129, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1988. Gesellschafter: Christoph Dietlicher, von Zürich, in Zürich II; Thomas Drack, Zürich, in Zürich 3; und Andreas Giupponi, von Pfäffikon, in Zürich 10. Entwurf und Herstellung von Schmuck, Geräten und Möbeln sowie Handel mit Design-Objekten und Zubehör.

Gourmet-Restaurant Taverne, Keusch und Döschner, in **Horgen**, Zugerstrasse 9, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 15. 7. 1986. Gesellschafter: Gabriela Keusch, von Hermettschwil-Staffeln, in Horgen, und Peter Döschner, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen. Betrieb des Gourmet-Restaurants Taverne.

Wiremas, Wieland, Regazzoni und Maffei, in **Zürich 4**, Kollektivgesellschaft, Finanz- und Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988, S. 337). Die Unterschrift von Roberto Umiker ist erloschen. Neue Adresse: Hofackerstrasse 40 in Zürich 7.

Gebrüder Lotito, in **Wetzikon**, Bahnhofstrasse 99, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1987. Gesellschafter: Giuseppe Lotito und Francesco Lotito, beide italienische Staatsangehörige, in Uster. Handel mit und Reparatur von Haushaltsmaschinen, TV- und Radiogeräten.

Gebr. Schenkel, in **Winterthur IV**, Kollektivgesellschaft, Transportunternehmung, offizielle Camionnage der SBB (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1985, S. 826). Der Gesellschafter Jakob Schenkel ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Gesellschafter: Jakob Beat Schenkel, von Winterthur, in Winterthur IV. Neue weitere Gesellschafterin: Doris Schenkel-Plattner, in Winterthur IV; ihre Prokura wird demnach gelöscht (Art. 563 OR).

Zürcher + Co, in **Zürich II**, Kollektivgesellschaft, Metallbauschlosserei (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1986, S. 2634). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.

Versicherungcenter GmbH, in **Zürich 2** (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1985, S. 982). Armin A. Suter ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift sowie diejenigen von Bruno Schefer, Martin Imbach und Peter Künin sind erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Rolf Dällenbach, von Linden, in Uitikon. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Felix Pfenniger, von Zürich, in Kilchberg ZH.

Filminvest Musikverlag GmbH, in **Zürich I** (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1984, S. 2698). Der Geschäftsführer, Eduard Stoeckli, wohnt nun in Gingsins.

BVR Bruno von Rickenbach, in **Opfikon**, Flughafenstrasse 58, Glatthuberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno von Rickenbach, von Muotathal und Adliswil, in Matzingen. Einzelunterschrift ist erteilt an: Verena von Rickenbach-Gasser, von Muotathal und Adliswil, in Matzingen. Werbe- und Unternehmensberatung.

Art Graphic Studio, Caputo, in **Zürich**, Brauerstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Maurizio Caputo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 4. Kunstgraphisches Büro für Gestaltung von Visitenkarten, Einladungskarten und Plakate.

Frede Ladefoged, Institut für Ernährungswissenschaft, in **Thalwil**, Böhrnraistrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Frede Ladefoged, dänischer Staatsangehöriger, in Adliswil. Führung eines Institutes für Ernährungswissenschaft, insbesondere für Mineralienanalysen und Vitaminests; ferner Durchführung von Kursen über vorbeugende Ernährung.

Ingenieurbüro Rhyner, in **Urdorf**, Steinackerstrasse 43, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Rhyner, von Weiningen ZH, in Urdorf. Einzelunterschrift ist erteilt an Barbara Rhyner, von Weiningen ZH, in Urdorf. Ingenieurbüro im allgemeinen Maschinenbau.

Femo Sport F. Häusermann, in **Wangen-Brüttisellen**, Holzrai 1, Wangen ZH, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Felix Häusermann, von Zürich und Egliswil, in Wangen-Brüttisellen. Import und Export von sowie Handel mit Surf- und Tauchartikeln; wie Anzüge, Brettern und dergleichen, sowie mit Triathlonbekleidung.

Jack Malaise, Foto, Grafik, Film, TV-Film, bisher in **Zürich** (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1987, S. 4942). Neuer Sitz: **Zumikon**. Adresse: In der Gand-Strasse 1.

F. Haudenschild, in **Zürich**, Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1969, S. 1910). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsüberganges erloschen.

Squash- und Fitness-Institut, Martin Steinhauer, in **Dietlikon** (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1985, S. 1381). Neuer Wortlaut der Firma: **Squashfit Institut, Martin Steinhauer**.

A. Ulrich, Land- und Kommunalmaschinen, in **Horgen**, Moorschwandstrasse 114, Horgenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anton Ulrich, von Muotathal, in Horgen. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Verena Ulrich, von Muotathal, in Horgen. Herstellung von und Handel mit Land- und Kommunalmaschinen und entsprechendem Zubehör und Ersatzteilen; ferner Ausführung von einschlägigen Reparaturen.

Silvio Fienarola, Textilhandel, in **Zürich**, Baumackerstrasse 58, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Silvio Fienarola, von Vendin-court, in Zürich 11. Handel mit Berufskleidern und anderen Textilien der Marke «Trois Etiles».

D. Hertig, Unternehmensberatung, in **Zürich** (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1988, S. 50). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Theta-San André Oefeli, in **Küsnacht**, Freihofsstrasse 2A, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: André E. Oefeli, von Basel, in Küsnacht ZH. Forschung und Entwicklung bio-energetischer Mittel.

Peter Tügel, Tisag, bisher in **Dübendorf**, Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1987, S. 3182). Neuer Sitz: **Zürich**. Adresse: Seestrasse 412.

Alto-Shaam, W. Plüss, in **Zürich**, Gar- und Warmhaltegeräte (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1983, S. 3945). Neumschreibung der Geschäftsnatur: Vertrieb von Gar- und Warmhalte-Systemgeräten der Marke «Halo Heat» von Alto-Shaam Inc. WI. U.S.A.

Musik-Shop und -Schule Max Wild, Inh. Ruth Haug, in **Stäfa** (SHAB Nr. 255 vom 2. 11. 1982, S. 3489). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

Ueli Naef-Balagot, Reklameschriften & Siebdruck, in **Uster** (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1985, S. 350). Neu führt Einzelunterschrift: Ulrich Antonio Naf, von Volketswil und Mogelsberg, in Dübendorf.

Alfred Dutler, in **Mönchaltorf**, Generalunternehmung auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3966). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. August 1988

Carbagas, Zweigniederlassung in Zürich 5, Produktion und Verkauf von Luftgasen, Kohlensäure usw. (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1986, S. 3034), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Köniz. Dr. Robert Bühlmann führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mehr als stellvertretender Direktor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Morgenthaler, von Staffelbach, in Wohlen bei Bern, und Peter Stauber, von Zetzwil, in Vechigen. Arthur Altorfer, Vizedirektor, wohnt nun in Steffisburg.

15. August 1988

Carbagas, Zweigniederlassung in Rümlang, Produktion und Verkauf von Luftgasen, Kohlensäure usw. (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1987, S. 953), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Köniz. Dr. Robert Bühlmann führt weiterhin Kollektivunterschrift, jedoch nicht mehr als stellvertretender Direktor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Morgenthaler, von Staffelbach, in Wohlen bei Bern, und Peter Stauber, von Zetzwil, in Vechigen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Karl Bär, von und in Zürich.

15. August 1988

T. Merkl AG, Büro für Leitungskataster, Mess- und Ortungstechnik, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1988, S. 2540), mit Hauptsitz in Heiden. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Huber, von Kandergrund, in Heiden.

15. August 1988

Fiat Kredit AG, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1987, S. 1372) mit Hauptsitz in St. Gallen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Jürg Meili, von Winterthur, in Teufen, und Oskar Rutishauser, von Botighofen, in St. Gallen.

15. August 1988

Heinz Heimann-Unicom SA, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 7, Dienstleistungen aller Art im Bereich der Publizistik, der Werbung, usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1988, S. 1130), mit bisherigem Hauptsitz in Genf. Neuer Sitz der Hauptniederlassung zu zweien, nun ohne weitere Einschränkung, nicht mehr als Sekretär des VR (Verwaltungsrates) aber weiterhin als Mitglied desselben. Gilbert Motet führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Sekretär des VR (diesem nicht angehörend) und weiterhin als Direktor; er zeichnet nun ausschliesslich mit einem Mitglied des VR. Bernard Brochand führt seine Kollektivunterschrift als Vizepräsident des VR und Francis Clivaz wie bisher als Mitglied des VR; beide zeichnen weiterhin zu zweien, nun aber ohne weitere Einschränkung.

15. August 1988

Schweizerische Depositen- und Kreditbank, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1988, S. 1690), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Peter Wiederkehr ist erloschen.

15. August 1988

Santander Finanz AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1988, S. 3114), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Dolores Garrido ist erloschen.

15. August 1988

Landwirtschaftlicher Verein Egg, in Egg, Genossenschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1986, S. 4122). Statuten am 14. 4. 1988 geändert. Neue Umschreibung des Zweckes: Wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder sowie Förderung der Landwirtschaft und der Interessen der Konsumenten durch Vermittlung von preiswürdigen und qualitativ einwandfreien Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs; möglichst vorteilhafte Verwertung von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes, unbegriffen den Betrieb einer Kollektiv-Getreidesammelstelle und einer gewerblichen Møsterei; Veranstaltung von Kursen, Vorträgen, kulturellen und geselligen Anlässen; Anschluss an den VOLG und an die innerhalb des VOLG bestehenden Zweckgesellschaften sowie grundsätzliche Unterstützung aller genossenschaftlichen Bestrebungen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Jakob Weber-Fischer ist nicht mehr Verwalter, er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Arthur Wirz, von Sarnen, in Egg bei Zürich. Kollektivprokura zu zweien hat neu Hans-Heinrich Meier, von Uster, in Grüningen.

15. August 1988

Konsumgenossenschaft Sternenberg Sternkonsum, in Sternenberg (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1987, S. 4210). Hans Wyler, Marliese Spörri und Walter Rahm sind aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift: Werner Büchi, von Münchwilen TG, in Sternenberg, Präsident; Kathrin Fischbacher, von Kaisten, in Sternenberg, Vizepräsidentin; Ruth Koller, von Berikon, in Sternenberg, Aktuarin, und Beatrix Sieber, von Widnau, in Sternenberg, Kassierin. Die Vertretung der Genossenschaft erfolgt in der Weise, dass Werner Büchi oder Kathrin Fischbacher je zu zweien mit Ruth Koller oder Beatrix Sieber (alle vorgenannt) zeichnen; die zwei erstgenannten einerseits und die zwei letztgenannten andererseits zeichnen nicht auch unter sich. Neue Adresse der Genossenschaft: Gfll, c/o Werner Büchi.

15. August 1988

Verband der Auslandsbanken in der Schweiz, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1988, S. 958). Die Unterschrift von Dr. Ernst F. Schaad ist erloschen. Dr. Hans Ulrich Vetsch führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Sekretär, sondern neu als Mitglied des Vorstandes und weiter als Geschäftsführer.

15. August 1988

Cotra International Cartrantsports AG (Cotra International Cartrantsports SA) (Cotra International Cartrantsports Ltd), in Dietikon, Silberstrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaumt. 10. 8. 1988. Zweck: Betrieben von Speditionsgeschäften aller Art, insbesondere das internationale Transportgeschäft auf allen Kontinenten; unterhält und betreibt Lagerhäuser und kann weitere Dienstleistungen auf dem Gebiet der Spedition und der Lagerungen erbringen; kann sich bei anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Stéphane Meyer-Hoye, von Buchs AG, in Aarau.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

12. August 1988

Charly's Möbel Aarwangen AG, in Aarwangen (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1986, S. 4694). Erich P. Bart, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Aarwangen.

12. August 1988

Technomag AG, Zweigniederlassung in Langenthal, Vertrieb von Brems- und Kupplungsmaterial der IMAG AG usw. (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1988, S. 2200), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Willi Affolter, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates); Dr. Fritz Jenny, bisher Vizepräsident des VR; Henri Grandjean, bisher Mitglied des VR, sowie Ernst Schmid, bisher Direktor, sind erloschen. Neuer Präsident des VR ist Martin Müller, von Lotzwil, in Kirchberg BE, und neuer Vizepräsident des VR ist Martin Urwyler, von Brittnau und Köniz, in Steffisburg; sie führen beide Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Dieter Markau, deutscher Staatsangehöriger, in Murten, als Direktor. Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen, führt neu Peter Aeschbacher, von Eggwil, in Prévéranges.

Büro Bern

15. August 1988

Televest AG, in Bern, Verlagszeugnisse usw. (SHAB Nr. 205 vom 4. 9. 1986, S. 3427). Dr. Hans Berweger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Serge Antoine Roos, von Romoos, in Moutier.

15. August 1988

Wannenried + Hess Sanitär und Heizungen AG, in Bern (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1988, S. 1646). Jakob Sonderegger (ohne Zeichnungsberechtigung) und Franz Hertach, dessen Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Dem VR gehört neu als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien an: René Buehwald, von Reinach BL und Basel, in Wabern, Gemeinde Köniz. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Theodor Badertscher, von Lauperswil, in Ittigen

15. August 1988

Presyn AG, in Bern, Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1988, S. 3551). Hans Georg Elsässer, Giovanni Crivelli und Alfred Thurnherr sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind: Peter Sommer, von Dürrenroth und Winterthur, in Bolligen, Delegierter, und Reto Jenatsch, von Samedan, in Muri bei Bern.

15. August 1988

VSL Offshore AG, in Bern, Vorspannarbeiten für Offshore Konstruktionen usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1974, S. 3310). Aus dem VR (Verwaltungsrat) sind ausgeschieden: Giovanni Crivelli, Präsident; Alfred Thurnherr, Rolf Nyström, Arne Wabakken und Helenus Handrikus Van der Maas; ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Sommer, bisher Mitglied, ist neu Präsident des VR, er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

15. August 1988

Quick-Satz AG, bisher in Ittigen, Führung eines Satzservice-Betriebes usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1979, S. 2970). Die Generalversammlung vom 20. Juli 1988 hat den Sitz der Gesellschaft nach Bern verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Geschäftsdomizil: Tillerstrasse 4.

15. August 1988

Kunz, Gübeli + Wirz AG, in Bern, Handel mit Herren- und Damenbekleidung sowie Accessoires usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1986, S. 130). Die Generalversammlung vom 4. Mai 1988 hat das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 233 000 erhöht durch Ausgabe von 133 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 133 000 wurde durch Verrechnung von 2 Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 233 000, eingeteilt in 233 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. René Gübeli, Präsident des Verwaltungsrates, bisher ohne Zeichnungsberechtigung, führt neu Einzelunterschrift.

15. August 1988

J. Hofweber + Cie. AG, in Reichenbach, Gemeinde Zollikofen, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2200). Werner Hofweber, Vizepräsident, und Richard Hofweber, dessen Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Werner Hofweber führte die Unterschrift nicht. Neue Vizepräsidentin des VR ist das bisherige Mitglied Daniela Hofweber, von Oberried am Brenzersee, in Zollikofen; sie führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

15. August 1988

Serwid AG, Zweigniederlassung in Bern, Vermittlung von Temporär- und Dauerstellen usw. (SHAB Nr. 183 vom 10. 8. 1982, S. 2595), mit Hauptsitz in Luzern. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

15. August 1988

Amago Automobil- & Motoren AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1988, S. 526), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Werner Schreiber ist erloschen. Edwin Hottinger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen nun als Vizepräsident des Verwaltungsrates (bisher Mitglied).

15. August 1988

Mon petit caveau, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Weingenossenschaft (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1987, S. 4982). Urs Ellenberger, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Adrian Joss, von Hasle bei Burgdorf, in Gümmenen.

15. August 1988

Inter-Translations SA, in Bern (SHAB Nr. 118 vom 26. 5. 1986, S. 2023). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist André Zaugg, von Lützelflüh, in Bern; er führt, wie das bisherige Mitglied Pierre-Yves Zaugg neu, Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nur mit Dr. Pierre Rudolf Zaugg oder Danielle Cesarov-Zaugg, welche weiterhin Einzelunterschrift führen.

15. August 1988

Messerli + Co., Berova-Handel, in Bern. Rosmarie Messerli und Valentin Messerli, beide von Rüeggisberg, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1988 begonnen hat. Handel, Fabrikation und Vertrieb von Spielwaren, Werbeartikeln und elektronischen Apparaten; Betrieb des Verkaufsladens für Modelleisenbahnen «Z'Bähnhöfli», Moserstrasse 2.

15. August 1988

Merkur AG, in Bern, Kaffee, Nahrungs- und Genussmittel usw. (SHAB Nr. 154 vom 2. 11. 1987, S. 4258). Es führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Marti nun als Vizedirektor (bisher Prokurist); Kurt Bucher und Walter Walser nun als stellvertretende Direktoren (bisher Vizedirektoren). Die Prokuren von Franz Jost und Serge Augsburger sind erloschen.

15. August 1988

Merkur Al forno AG, in Bern, Gastwirtschaftsbetriebe usw. (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1987, S. 4258)

Café Merkur Restaurant AG, in Bern (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1987, S. 4258)

Servez-vous SA, in Bern, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1987, S. 4258)

Die Prokuren von Hanspeter Staub und Serge Augsburger sind erloschen.

15. August 1988

Servez Vous Export SA, in Bern, Verkauf und Promotion von Bonbons, usw. (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1987, S. 4258)

Aktiengesellschaft Zeitglockenhof, in Bern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1987, S. 4258)

Die Prokuren von Franz Jost und Serge Augsburger sind erloschen.

Büro Büren an der Aare

15. August 1988

Ziegelei Büren AG, in Büren an der Aare (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1988, S. 3057). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. 8. 1988 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen sind wie folgt betroffen: Neue Firma: **Ibag Immobilien Büren AG**; neuer Zweck: Beschaffung von Liegenschaften sowie Verwaltung und Vermietung derselben. Die 300 Namenaktien zu Fr. 500 wurden in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 150 000 ist damit neu eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

15. August 1988

Oberementalische Pferdezuchtgenossenschaft, in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1986, S. 2859). An ihrer Hauptversammlung vom 19. März 1988 hat die Genossenschaft die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Pferdezuchtgenossenschaft Oberemental**. Der Zweck wird neu wie folgt umschrieben: Die Genossenschaft bezweckt gemäss Pferdezuchtverordnung und nach dem geltenden Zuchtziel: die Förderung der Zucht, Aufzucht, der Haltung, des Absatzes und des Einsatzes von Freigängern und Warmblutpferden; die Wahrung der Interessen der Genossenschaftsmitglieder. Publikationsorgan ist das SHAB. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen werden von der Revision nicht berührt.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. August 1988

Sägeser Worb AG, in Worb, Stahlbauten usw. (SHAB Nr. 26 vom 22. 2. 1988, S. 406). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. 6. 1988 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Sawo Sägeser Worb AG**.

15. August 1988

Verzinkerei Worb A.G., in Worb (SHAB Nr. 26 vom 22. 2. 1988, S. 306). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. 6. 1988 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Vewo Verzinkerei Worb AG**.

15. August 1988

Comexco Electronic AG, in Oberwichterach. Gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 1. 6. 1988 bzw. Nachtrag vom 10. 8. 1988 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung, Herstellung und den Vertrieb von elektronischen Geräten und Anlagen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der elektronischen Anzeigesysteme, der industriellen Massenspeichersysteme, der Mikroprozessortechnik, Hard- und Software sowie der Datenkommunikation. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben usw. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 400 000 und ist eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 100 und 750 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachanlagevertrag vom 1. 6. 1988 und Bilanz per 31. 12. 1987 sämtliche Aktiven und Passiven der «Comexco Lenz & Co.», Kommanditgesellschaft in Oberwichterach, wonach die Aktiven Fr. 795 772.25 und die Passiven Fr. 506 002.20 betragen. Vom Übernahmepreis von Fr. 289 770.05 werden Fr. 255 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 145 000 sind bar einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Daniel Lenz, von Biglen und Arni BE, in Oberwichterach, als Präsident mit Einzelunterschrift; Robert Geering, von Basel, in Jaberg, und Pierre Haldemann, von Eggwil, in Biglen, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Bernstrasse 15, 3114 Oberwichterach.

Büro Schwarzenburg

15. August 1988

Dental-Labor Bösig, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Inhaber der Firma ist Thomas Bösig, von Untersteckholz, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Betrieb eines zahnärztlichen Labors. Berggasse 1.

15. August 1988

Martin Binggeli GmbH in Liq., in Milken, Gemeinde Wahlern. Ausführung von Aushub-, Grab- und sämtlichen den Tiefbau betreffenden Arbeiten (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1987, S. 1959). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister von Schwarzenburg gelöscht.

Büro Trachselwald

15. August 1988

IBS Immobilienengesellschaft für das Bezirksspital in Sumiswald, in Sumiswald (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1985, S. 3459). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ist der Vizepräsident Hans Frauchiger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde das bisherige VR-Mitglied Otto Burkhalter, von Rüegsau, in Rüegsbach, gewählt. Als neues VR-Mitglied wurde Ernst Dubach, von Unterlangenegg, in Grünern, Gemeinde Sumiswald, gewählt.

Büro Wangen an der Aare

15. August 1988

Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1988, S. 3154), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen führen Erhard Gyger, von Eriz, in Steffisburg; Hans Schärer, von Thunsteinen, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, und Dr. Hans-Ulrich Zurlüh, von Trub, in Bern.

15. August 1988

Kallweit Elektronik, in Herzogenbuchsee, Bahnhofstrasse 21. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Kallweit, von Randogne, in Herzogenbuchsee. Zweck: Herstellung und Vertrieb von elektronischen Geräten, insbesondere für die Synchronisierung von Bild und Ton.

12. August 1988

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

12. August 1988

Hans Isler Trading AG, in Basel (SHAB Nr. 247 vom 23. 10. 1986, S. 4032). Statutenänderung: 11. 8. 1988. Firma nun: **Hanis Trading AG**.

12. August 1988

Julie Levi, in Basel, Organisation von Privat- und Geschäftsanlässen (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1988, S. 1533). Geschäftsnatur nun: Organisation von Geschäfts- und Privatanlässen sowie Handel mit den damit verbundenen Waren, insbesondere Weinen und Getränken.

12. August 1988

Sydenham AG in Liq., in Basel, Finanz- und Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1987, S. 2344). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

12. August 1988

Mustermesse-Apotheke Weidmann, in Basel (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1988, S. 1964). Unterschrift Katharina Linsi, Geschäftsführerin, erloschen. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift neu: Eva Wirth, von Basel, in Binningen.

12. August 1988

Huber, Straub & Cie. AG, in Basel, Baunternehmung (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1988, S. 1241). Prokura Peter Senn erloschen. Dr. René Fankhauser, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Winterthur.

12. August 1988

Hans Peter Bergmann, in Basel, St. Johannis-Vorstadt 43, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Bergmann, von Halden, in Basel. Betrieb eines Restaurants.

12. August 1988

Bank Sarasin & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1988, S. 3207). Reinold Gribi, Prokurist, ist nun auch Bürger von Muttenz.

12. August 1988

Preiswerk & Cie., Aktiengesellschaft, in Basel, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1988, S. 3323). Prokuren Hermann Oberholzer und Charles Kroepfl erloschen.

12. August 1988

Wys Müller & Co. AG, Zweigniederlassung in Basel, Handelsauskunft usw. (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1988, S. 1330). Statutenänderung am Hauptsitz. Verlegung des Hauptsitzes von Chêne-Bougeries nach Genf.

12. August 1988

Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988, S. 343). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. h. c. Pierre Languetin. Unterschrift Paul Hauser, beigeordneter Direktor, erloschen. VR-Mitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Markus Lusser, von Altdorf UR, in Riehen.

Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift je mit einem Mitglied der Direktion, mit dem stellvertretenden Generalsekretär, mit einem stellvertretenden Direktor, mit einem beigeordneten Direktor, mit dem Leiter des Rechtsdienstes oder mit Jean-Marc Andreoli neu: Klaus Flury, von Basel und Balsthal, in Hofstetten SO, und Marianne Gerber, von Steffisburg, in Binningen.

Dr. Kurt Spinnler, bisher beigeordneter Direktor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor weiterhin zu zweien. Jean-Claude Dagsan, Paul Conquest Bridge und Tullio Pollonio, bisher Vizedirektoren, zeichnen nun als beigeordnete Direktoren zu zweien. Theodor Lukas Stoll, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Protokollchef mit einem Mitglied der Direktion, mit dem stellvertretenden Generalsekretär, mit einem stellvertretenden Direktor, mit einem beigeordneten Direktor, mit dem Leiter des Rechtsdienstes oder mit Jean-Marc Andreoli. Pierre Mangency und Raymond Fin, bisher Zeichnungsberechtigte, zeichnen nun als Vizedirektoren mit einem Mitglied der Direktion, mit dem stellvertretenden Generalsekretär, mit einem stellvertretenden Direktor, mit einem beigeordneten Direktor, mit dem Leiter des Rechtsdienstes oder mit Jean-Marc Andreoli. Dr. Mario Giovanoli, Leiter des Rechtsdienstes, führt nun den Titel «Prof.».

12. August 1988

Suprasoft AG, in Basel, Holestrasse 87, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 5. 8. 1988. Zweck: Handel mit Produkten der elektronischen Datenverarbeitung, insbesondere mit Software-Produkten. Die Gesellschaft kann sich bei andern gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberrt, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Schaub, von Buus, in Muttenz, Präsident; Peter Nietispach, von Basel, in Therwil, Delegierter; Jean Pierre Tschachtli, von Basel, in Aesch BL, und Charles Tschachtli, von Basel, in Ettingen, alle mit Unterschrift zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

15. August 1988

Romeo Grementieri, in Allschwil, Baslerstrasse 326, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Romeo Grementieri, von Basel und Lauelfingen, in Basel. Betrieb des Restaurants Sternen.

15. August 1988

Kull Industrie-Management, bisher in Arlesheim (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1988, S. 217). Sitz der Einzelfirma neu: Reinach, Tulpengweg 13.

15. August 1988

Glanzmann & Cie. Edelverputze, in Bottmingen, Spechtweg 6, Zweigniederlassung (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel und Beginn am 13. November 1985. Firma am Hauptsitz: Glanzmann & Cie. Edelverputze. Eintragung im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt: 22. April 1986 (letzte Publikation: SHAB Nr. 102 vom 5. Mai 1986, S. 1730). Geschäftsnatur: Ausführung von Edelverputzarbeiten, Fassadenrenovierungen und -isolationen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Bernhard Glanzmann, in Basel, und Thomas Glanzmann, in Bottmingen, beide von Flühli, Gesellschaft mit Unterschrift zu zweien, sowie Peter Kraus, von Basel, in Schönenbuch BL, mit Prokura zu zweien.

15. August 1988

Rofra Bauunternehmung AG, in Aesch (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1983, S. 32). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Robert Franz-Dreier, einziges Mitglied; Unterschrift, auch als Geschäftsführer, erloschen. Prokura Florentina Franz-Dreier erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Remo Franz-Guthäuser, bisher Prokurist; Prokura demnach erloschen. Einzelprokuren neu: Martha Franz-Guthäuser, von Liesberg, in Aesch BL, und Heidi Häring-Franz, von Aesch BL, in Nenzlingen.

15. August 1988

Partec AG, in Arlesheim, wissenschaftliche Geräte usw. (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1987, S. 2560). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Hanspeter Grieder, Präsident, Alfons Grieder und Dr. Hildegard Göhde; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Prof. Dr. Wolfgang Göhde, deutscher Staatsangehöriger, in Nottuln (D), Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Helmut Disch, von Schiers, und Dr. Conrad Haab, von Wädenswil, beide in Oberwil BL, mit Unterschrift zu zweien.

15. August 1988

Margarethenstübl AG, in Binningen, Führung und Betrieb des Restaurants (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1988, S. 3095). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Peter Fäh, von Kalbrunn, in Muttenz, Präsident. Eveline Wyss, bisher einziges Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun zu zweien.

15. August 1988

Trans-Atlas Speditions AG, in Muttenz (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1987, S. 2750). Thomas Herzog, Verwaltungsratsmitglied, führt seine Unterschrift zu zweien nun auch als Direktor.

15. August 1988

Carpag AG, in Oberwil, Boden- und Wandbeläge usw. (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1985, S. 4440). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: André Oppler-Develey, nun in Zuggen, welche weiterhin Einzelprokura führt. Eric Oppler-Develey, nun in Zuggen, bisher einziger Verwaltungsrat, ist jetzt dessen Präsident weiterhin mit Einzelunterschrift. Prokura Dominique Oppler erloschen.

15. August 1988

Ingenieurbüro Hans Tschumi AG, in Liestal (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1973, S. 3044). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 12. August 1988. Firma nun: **Ingenieurbüro Hans Tschumi AG in Liq.** Liquidationsdomizil: Prateln, Krummeneschstrasse 34, bei Ramseier Treuhand AG. Liquidator: Ramseier Treuhand AG, in Prateln. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Hans Tschumi-Ackermann, Präsident, und Dora Tschumi-Ackermann; Unterschriften erloschen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

15. August 1988

Restaurant Stark-Quick AG, in Schaffhausen, Bahnhofstrasse 24 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 12. August 1988. Zweck: Führung von Gaststätten, Hotels und weiteren branchenähnlichen Betrieben; kann Handel betreiben mit Waren aller Art, Vertretungen übernehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 126 535 und Passiven von Fr. 76 535 der Einzelfirma «Werner Baltisser», in Schaffhausen, gemäss Bilanz per 1. Juli 1988, zum Preise von Fr. 50 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Werner Baltisser. Einzelunterschrift führt ferner Monika Baltisser, Geschäftsführerin, beide von Arosa, in Schaffhausen.

15. August 1988

Werner Baltisser, in Schaffhausen, Betrieb von Restaurants und Hotels (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1986, S. 2658). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Restaurant Stark-Quick AG», in Schaffhausen, erloschen.

15. August 1988

Peter Müller AG Neuhäuser, in Neuhäuser am Rheinfall, Innenausbau (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1979, S. 91). Peter Müller, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Schaffhausen.

15. August 1988

Erwin Müller Apparatebau AG, in Stein am Rhein, Chalet Rosenberg 514 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 12. August 1988. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Leitungsbauern; kann Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 60 000, voll einbezahlt; eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an mit Einzelunterschrift: Beat Müller, Präsident, und Erwin Müller, beide von Hospenthal, in Stein am Rhein, sowie Werner Peter-Müller, von Wiesendangen, in Dietikon. Einzelunterschrift führt ferner: Barbara Peter-Müller, von Wiesendangen, in Dietikon, Geschäftsführerin.

15. August 1988

Wifina Holding, Finanz- und Management AG, in Schaffhausen, Winkelriedstrasse 82 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 12. August 1988. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen sowie deren Finanzierung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt; eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an mit Einzelunterschrift: Heinrich Windels, Präsident, und Vilma Windels, beide von Schaffhausen, in Benken ZH.

15. August 1988

Aufzüge AG Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1988, S. 20). Am 20. April 1988 wurden die Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Karl Ruckstuhl und Dr. Bruno Doenni sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem VR mit Unterschrift zu zweien an: Dr. Kurt Amsler, von Schaffhausen, in Neuhäuser am Rheinfall, Präsident, und Ulrich Pistor, von Basel, in Horw, Mitglied.

15. August 1988

Interessengemeinschaft Kolping Schaffhausen, in Schaffhausen, Verein zur Wahrnehmung der wirtschaftlichen Interessen von Kolping Schaffhausen (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1987, S. 730). Die Unterschrift von Eduard Schmocker, Kassier, ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Kurt Stadelmann, von Emmen, in Stetten SH, Kassier.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

15. August 1988

Flawa Schweizer Verbandstoff- und Waffefabriken AG, Flawil, in Flawil (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1988, S. 352). Victor Widmer, Präsident, und Dr. Arnold Faessler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR, Dr. Alfred Schubiger, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Schneider, von und in St. Gallen. Die Prokura von Jakob Meienberg ist erloschen.

15. August 1988

Decom P. M. Egli, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Paul M. Egli, von Alt St. Johann, in St. Gallen. Videoproduktionen, Vermietung von Videocrossbildanzeigesystemen. Teufenerstrasse 161, 9012 St. Gallen.

15. August 1988

Gamper Architektur, in Oberriet. Inhaber der Firma ist Hanspeter Gamper, von und in Alstätten. Architekturbüro. Staatsstrasse 58, 9463 Oberriet.

15. August 1988

Hubert Rimmel, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald, Handel mit Coiffeurartikeln usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2133). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. August 1988

Gastrogros AG, in Diepoldsau, Projektierung, Verwaltung und Betrieb von Gastronomieunternehmungen usw. (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1988, S. 3208). Eveline Wyss ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Peter Fäh, von Kalbrunn, in Muttenz.

15. August 1988

Hans Hagmann AG, in Zuzwil, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art usw. (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1988, S. 1305). Hans Hagmann, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Wäckerlin, bisher Delegierter, ist nun einziges Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Guido Brühwiler führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.

15. August 1988

Landwirtschaftliche Genossenschaft St. Gallenkappel, in St. Gallenkappel (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1986, S. 625). Adolf Lammli, Präsident, und Bruno Hüppi, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Bruno Gubelmann, von Eschenbach SG, Präsident, und Hugo Gadiet, von Mels, Aktuar, beide in St. Gallenkappel. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

15. August 1988

Paul Müller Architekt und Bauleitungen AG, Walenstadt, in Walenstadt (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1984, S. 49). Geschäftsadresse: Dorfaldenstrasse 13, 8880 Walenstadt (amtliche Strassen-numerierung).

15. August 1988

Shagya-Araber Gestüt Koehean AG in Liq., in Eichberg (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1988, S. 2358). Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Peter Fäh, von Kalbrunn, in Muttenz. Nachdem der gesetzsmässige Zustand wiederhergestellt worden ist, wird die Auflösung widerrufen. Die Geschäftstätigkeit wird unter der Firma **Shagya-Araber Gestüt Koehean AG** weitergeführt. Rudolf Reichert, Direktor, dessen Unterschrift von Amtes wegen gelöscht wurde, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

15. August 1988

Typton AG, in St. Gallen, Herstellung von Lichtsatz für die Reproduktion in allen Druckverfahren (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1988, S. 1800). Neue Geschäftsadresse: Scheidwegstrasse 18b, 9016 St. Gallen.

15. August 1988

Notenstein AG, in St. Gallen, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1987, S. 3148). Geschäftsadresse: Bohl 17, c/o Wegelin & Co., Inhaber Eugster & Co., 9000 St. Gallen.

15. August 1988

Mediall Patrick Signer, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Patrick Signer, von Stein AR, in St. Gallen. Werbung in allen Medien. Konkordiahof/Linsebühlstrasse 99, 9000 St. Gallen.

15. August 1988

BT Beta Tankschiffahrt-Beteiligungs AG, in Rapperswil (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1988, S. 1267). An der Generalversammlung vom 11. August 1988 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Taurus Trading Ltd** und der Zweck: Verarbeitung von Mineralöl, sowie der Handel mit Mineralöl, Mineralölprodukten und mit Produkten der chemischen und petrochemischen Industrie und die Durchführung aller damit zusammenhängenden Handels- und Transportgeschäfte.

Graubünden – Grisons – Grigioni

15. August 1988

Landwirtschaftliche Maschinengenossenschaft Flerden-Urmein, in Flerden (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1987, S. 1486). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 9. 5. 1988 wurden die Statuten revidiert. Erhöhung der Solidarhaftung: Jedes Mitglied haftet neu bis zu Fr. 1400.

15. August 1988

Agrar- und Industriebeteiligungen A.-G., in Chur (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1985, S. 450). Gerold Gamma ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Peter Gross, von Zurzach, in Zollikon.

15. August 1988

Gesellschaft für Beteiligungen und Unternehmungen der chemischen Industrie Sporic, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1986, S. 4160). Neue Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Riet Curdin Grass, von Zerne, in Illnau. Die Prokura von Dr. Hans Hirsbrunner ist erloschen.

15. agosto 1988

Foxdar S.A., in liquidazione, in Davos, partecipazioni, ecc. società sciolta e liquidata (FUSC del 9. 6. 1988, n. 131, p. 2377). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

15. August 1988

Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1987, S. 163). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Diese Firma ist infolge Aufhebung der Zweigniederlassung erloschen.

15. agosto 1988

Sarbofin SA, in Roveredo, immobili, ecc. (FUSC del 1. 9. 1981, n. 201, p. 2791). Reto Bongulielmi, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Lo studio legale Zandralli & Bongulielmi non è più il recapito della società. La società è per tempore senza organo di amministrazione e senza recapito.

15. August 1988

Arotur, Peter Lüscher, in Arosa. Inhaber: Peter Lüscher, von Moosleerau, in Arosa. Einzelunterschrift ist erteilt an Theres Lüscher, von Moosleerau, in Arosa. Betrieb eines Reisebüros. Haus Madrisa, 7050 Arosa.

15. August 1988

Bell AG, Zweigniederlassung in Chur, Handel mit Vieh- und Fleischwaren (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1988, S. 2870). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Irntraud Ahrberg ist erloschen.

15. August 1988

Amipsia AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 153 vom 7. 7. 1987, S. 2726). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. 8. 1988 ist die Gesellschaft aufgelöst. Liquidation unter der Firma Amipsia AG, in Liq., durch den einzigen Liquidator mit Einzelunterschrift Gerhard Grob; seine Unterschrift als Präsident sowie diejenigen der Verwaltungsräte Christiane Gays und Robert Egli sind erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Fides Treuhand-Gesellschaft, Bleicherweg 33, 8002 Zürich.

15. agosto 1988

Inelectra S.A., succursale di Roveredo, compra-vendita di apparecchi elettrici, ecc. (FUSC del 16. 10. 1985, n. 241, p. 3901), società anonima con sede principale a Bodio
Inelectra S.A., succursale di Mesocco, compra-vendita di apparecchi elettrici, ecc. (FUSC del 16. 10. 1985, n. 241, p. 3901), società anonima con sede principale a Bodio

Con atto pubblico gli statuti sono stati modificati il 30. 5. 1988. Nuovo scopo: esecuzione, progettazione, consulenza, direzione lavori di impianti elettrici ad alta e bassa tensione, corrente forte e debole, impianti elettronici di segnalazione, d'allarme, di trasmissione ed elaborazione dati, radio, televisione a audiovisivi, impianti telefonico di categoria A e B, impianti e energie alternative, ecc. Compra-vendita di materiale ed apparecchi elettrici, elettro-meccanici, elettronici, telefonici, radio, televisione e di ogni genere, e corpi illuminanti. Rappresentanze, operazioni immobiliari, partecipazioni.

Aargau – Argovie – Argovia

15. August 1988

Duralloy AG, in Aarburg, Oltnenstrasse 93, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 10. 8. 1988. Zweck: Vermarktung von Verfahrensrechten sowie Verfahren im Bereich der Oberflächentechnik, Betrieb von Oberflächenbehandlungsanlagen sowie Export und Import aller damit zusammenhängenden Waren. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: John Bram, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Mersch (L), Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Peter Kunz, von Trub, in Niedergögen, und Erich Hangartner, von Schwerzenbach, in Hauenstein-Ifenthal, diese beide mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Marc Santini, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Belvaux (L).

15. August 1988

Cattoni Electronics AG, in Eggenwil, Gemeindehaus, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 8. 1988. Zweck: Herstellung von und Handel mit Sicherheitsanlagen und elektronischen Apparaten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Büroeinrichtungen, Geräte, Maschinen, Computer, Automobil und Werkzeuge gemäss Verträgen vom 5. 8. 1988, zum Preise von insgesamt Fr. 70 000, wovon Fr. 40 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: René Käppeli, von Winterthur und Merenschwand, in Stadel, Präsident, und Rico Cattoni, von Fahrwangen, in Neuenhof, beide mit Einzelunterschrift.

15. August 1988

Alois Schnyder Malergeschäft, in Kölliken, Rosenweg 6, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Alois Schnyder, von Hinwil, in Kölliken. Ferner führen Einzelunterschrift: Pia Schnyder, von Hinwil, in Kölliken, und Beatrix Zürcher, von Schönenberg, in Schlieren. Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten.

15. August 1988

Widmer Datentechnik, bisher in Geroldswil (SHAB Nr. 287 vom 15. 11. 1985, S. 4294). Sitzverlegung nach Würenlos, Bärtenstrasse 25. Firmainhaber: Christian Widmer, von Gränichen, nun in Würenlos. Geschäftsnatur: Entwicklung datentechnischer Systeme.

15. August 1988

K. Schmid AG, bisher in Buchs, Bau- und Möbelbeschläge usw. (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1983, S. 1700). Sitzverlegung nach Däniken (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1987, S. 3119). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

15. August 1988

Landmark Immobilien AG, bisher in Lenzburg (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1978, S. 370). Sitzverlegung nach Jona (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1988, S. 3323). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

15. August 1988

Alag SA Invest, in Lupfig, Vermögensanlage usw. (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1987, S. 4278). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Kurt Zumsteg, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Emil Pfürnder, von Märstetten, in Wohlen.

15. August 1988

Willora AG, in Lupfig, Bodenbeläge (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1987, S. 4278). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Kurt Zumsteg, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Emil Pfürnder, von Märstetten, in Wohlen.

15. August 1988

Max Lehmann AG Metallbau, in Muhlen (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1985, S. 1493). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Max Lehmann, Präsident; er führt anstelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Einzelprokura, sowie Yvonne Lehmann, deren Unterschrift erloschen ist. VR-Mitglieder mit Einzelunterschrift neu: Peter Roth, Präsident, und Bertha Roth, beide von Obererlinsbach, in Oberhof.

15. August 1988

Steffen Autobetriebe AG, in Remetschwil (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1986, S. 2554). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Todes: Kurt Steffen, Vizepräsident Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Edith Steffen, von und in Bellikon. Hugo Steffen, VR-Mitglied, wohnt nun in Remetschwil.

15. August 1988

Steffen Garage AG, in Remetschwil (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1986, S. 2554). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Todes: Kurt Steffen; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Edith Steffen, von und in Bellikon, Hugo Steffen, VR-Präsident, wohnt nun in Remetschwil.

15. August 1988

Steffen Immobilien AG, in Remetschwil (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1986, S. 2554). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Todes: Kurt Steffen, Präsident; Unterschrift erloschen. VR-Präsidentin mit Unterschrift zu zweien neu: Edith Steffen, von und in Bellikon. Hugo Steffen, VR-Vizepräsident, wohnt nun in Remetschwil.

15. August 1988

Aargausche Hypotheken- & Handelsbank, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg und Zweigniederlassungen in Döttingen, Frick, Kaiseraugst, Laufenburg, Möhlin, Rheinfelden, Stein und Zurzach (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1988, S. 598), sowie Baden, Berikon, Bremgarten, Dettikon, Neuenhof, Niederrohrdorf, Spreitenbach, Villmergen, Wettingen und Wohlen (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1988, S. 3208).

Unterschrift Werner Vonaesch erloschen.

15. August 1988

Aargausche Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassungen in Brugg, Lupfig und Windisch (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1988, S. 598), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Unterschrift Werner Vonaesch sowie Prokura Urs Roggensinger erloschen.

15. August 1988

Power Plan AG, in Wettingen, Dienstleistungen für das Ingenieurwesen usw. (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1986, S. 3076). Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu Pery Bøgh, dänischer Staatsangehöriger, in Widen.

15. August 1988

Liebherr-Export AG, in Obersiggenthal (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1987, S. 5062). Prokura Theo Eisenecher erloschen.

15. August 1988

Martin Bänziger, in Seon, Seetalstrasse 43, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Bänziger, von Wolfhalden, in Seon. Ferner führt Einzelprokura: Manuela Clobes, von Kreuzlingen, in Seon. Betrieb eines Speiserestaurants.

15. August 1988

Zobel-Kurier, in Böttstein, Dorfstrasse 18, Kleinödttingen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Zobel, von Tegerfelden, in Böttstein. Ferner führt Einzelunterschrift: Silvia Zobel, von Tegerfelden, in Böttstein. Ausführung von Kurierdiensten.

15. August 1988

Ingenieurbüro Kurt Bodmer AG, in Aarau (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1980, S. 2736). Franz Nyfeler, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Aarau. Geschäftsadresse nun: Bahnhofstrasse 92.

15. August 1988

Seal AG, in Böttstein, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1987, S. 2070). Geschäftsadresse nun: Winkelstrasse 1, Kleinödttingen.

15. August 1988

Optag Aktiengesellschaft, in Baden, optische Waren usw. (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1881). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Zürcherstrasse 5a.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

15. August 1988

Rolf Mühlethaler AG, in Sonterswil, Planung und Ausführung von Heizungsanlagen, Sanitärinstallationen, Handel mit entsprechenden Apparaten und Materialien (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1985, S. 4569). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. August 1988 wurde die Firma geändert in **Gerd Pieske AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Elisabeth Mühlethaler-Gehrig, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Gerd Pieske, deutscher Staatsangehöriger, in Sulgen, als Präsident mit Einzelunterschrift; Vreni Pieske-Wolf, von Beringen, in Sulgen, als Mitglied mit Einzelunterschrift, und Lina Wolf-Bichsel, von Beringen, in Sulgen, als Mitglied ohne Unterschrift.

15. August 1988

SFT AG Spontanfördertechnik, in Weinfelden, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Handel mit Apparaten und Maschinen, Werkzeugen und Vorrichtungen usw. (SHAB Nr. 248 vom 26. 10. 1987, S. 4166). Markus Wirth, von Basel, in Umiken, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. Die Prokura von Bruno Braun ist erloschen.

15. August 1988

Hermann Stutz A.G., in Hatswil, Gemeinde Hefenhofen, Baugeschäft (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1983, S. 2857). An Jörg Luterbacher, von Steinhof SO, in Frauenfeld, wurde Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz erteilt.

15. August 1988

Raduner & Co. AG, in Horn, Veredelung von Textilien aller Art (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1988, S. 2140). Die Unterschrift von Alfons Commarmot, Direktor, ist erloschen.

15. August 1988

Hüppi AG Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Strassen- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1987, S. 4125). Jetziges Domizil: Reutistrasse 21.

15. August 1988

Kugler AG, in Kreuzlingen, Bauunternehmung (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1984, S. 4450). Peter Hüppi, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Frauenfeld. Domizil: Reutistrasse 21, 8280 Kreuzlingen.

15. August 1988

Genossenschaft Gesellschaftsbau, in Steckborn (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1987, S. 1353). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. September 1987 wurde die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Firma lautet nun: **Genossenschaft Gesellschaftsbau in Liquidation**. Toni Stucki, von Zürich, in Köln (D), und Rainer Ehrenpreis, deutscher Staatsangehöriger, in Tegernau (D), wurden zu Liquidatoren ernannt und führen neu Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Patrik Ulrich Schedler, Präsident und Felix Matile, Mitglied, ist erloschen.

15. August 1988

Créole-Voyages, **Fred Joseph-Auguste**, in Romanshorn. Firmainhaber ist Fred Joseph-Auguste, französischer Staatsangehöriger, in Horn. Einzelprokura ist erteilt an Ruth Joseph-Auguste, von Meisterschwanden, in Horn. Reisebüro. Alleestrasse 47, 8590 Romanshorn.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Faido

12 agosto 1988

Marsadri SA, in Personico. Nuova società anonima con statuti del 28 luglio 1988. Scopo: l'esercizio di un'officina meccanica, importazione di macchine agricole ed industriali, le rappresentanze, la compravendita di accessori di ogni genere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni per lettera raccomandata, se noti gli azionisti. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratrice unica con firma individuale: Cecilia Marsadri, da Quinto in Personico. Procuratore con firma individuale è nominato Bernardo Marsadri, cittadino italiano domiciliato a Personico. Recapito: uffici propri, 6744 Personico.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

15 août 1988

Diablerets Promotion – DP en liquidation, à Ormont-Dessus, société coopérative (FOSC du 22. 7. 1987, p. 2954). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau d'Aubonne

15 août 1988

Banque Cantonale Vaudoise, succursale d'Aubonne, à Aubonne (FOSC du 1. 8. 1988, p. 3189), institution de droit public, avec siège à Lausanne. La signature d'Alain Dessmontet est radiée. Roland Humbert est actuellement à Belmont-sur-Lausanne.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

15 août 1988

Entreprise Mocellin SA, à Chexbres, maçonnerie et béton armé (FOSC du 11. 8. 1983, p. 2801). Statuts modifiés le 27 juillet 1988. Capital augmenté de fr. 50 000 à fr. 300 000 par l'émission de 250 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré, dont fr. 50 000 par compensation de créance. Capitale entièrement libérée: fr. 300 000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000.

Bureau d'Echallens

15 août 1988

R. Tribollet, à Morrens, boulangerie, épicerie (FOSC du 24. 1. 1983, p. 263). La maison a remis son commerce de boulangerie, épicerie. Elle exploite actuellement un commerce de fabrication de pâtes alimentaires.

15 août 1988

Marc Haller, à Morrens. Le chef de la maison est Marc Haller, de Gontenschwil, à Morrens. Boulangerie, pâtisserie, tea-room.

Bureau de Lausanne

15 août 1988

Edipresse S.A., à Lausanne (FOSC du 1. 7. 1988, p. 2733). La signature de Gérard Beaud, André Clément, Fernand Gilliéron et Armand Peclet est radiée et la procuration de Jacky Lavanchy, Pierre Saluz, Alfred Bopp, Marco Libera, Fritz Renz, Roger Trépey, Serge Desrochers, Michel Magnenet, Roger Duvoisin, André Jaunin, Jean-Charles Doglione, Daniel de Perrot, Jean-Paul Blauer, Jacques Demont, Francis Petitpierre, Fabien Dunand et Michel Cart éteinte. Pierre Lamunière n'est plus directeur général; il est nommé administrateur-délégué et continue à signer individuellement. Paul Ruckstuhl n'est plus directeur; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Marcel Pasche signe désormais collectivement à deux. Le directeur adjoint Antonin Gross est nommé directeur et signe désormais collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à Michaël Steffan, de Wädenswil, à Epalinges, directeur; Philippe Gross, de Martigny, à Pully, directeur adjoint, et Gérard Lambiel, de Ridides, à Lausanne, sous-directeur; ces deux derniers ne signent toutefois pas entre eux.

15 août 1988

Edipresse-Livres S.A., à Lausanne (FOSC du 1. 7. 1988, p. 2733). La procuration de Michaël Steffan et André Clément est éteinte. L'administrateur Pierre Lamunière est nommé président; Marc Lamunière, qui n'est plus président, reste administrateur; tous deux continuent à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Jean-François Lamunière, de Genève, à Paris, délégué. Jean-Pierre Mérot, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. Jean-François Gonthier est nommé directeur adjoint; Louis-Roland Pislér et Jean-François Tiercy sous-directeurs; tous trois, dont la procuration est éteinte, continuent à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux de Jacques Scherrer, de Mosnang, à Lausanne, sous-directeur, et Jean-Marc Gaudard, de Semsales, à Lausanne, fondé de procuration; Jean-François Gonthier, Louis-Roland Pislér, Jean-François Tiercy, Jacques Scherrer et Jean-Marc Gaudard ne signent toutefois pas entre eux.

15 août 1988

Promocion Colombia Procol S.A., à L a u s a n n e, rue du Maupas 10. Nouvelle société anonyme. Statuts: 8 août 1988. But: promotion du Café de Colombie et du tourisme en Colombie; tout commerce entre la Suisse et la Colombie. Apport selon convention du 8 août 1988: un ordinateur pour fr. 10 000, montant imputé sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 75 000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 250. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres qui sont: Fernando Torres, de Colombie, à Lausanne, président; Francine Torres, d'Auboranges, à Lausanne, et Fabiola Wunderlin, de Zeiningen, à Lausanne, tous avec signature individuelle.

15 août 1988

TCI-électronique S.A., à L a u s a n n e, avenue d'Echallens 88. Nouvelle société anonyme. Statuts: 10 août 1988. But: étude, construction et fabrication de systèmes électroniques, notamment de micro-électronique. Apport selon convention du 10 août 1988: matériel informatique et de bureau, logiciels et outillage électromécanique pour fr. 21 000, somme imputée sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 61 000, divisé en 61 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres, qui sont: Daniel Rouiller, de Martigny, à Lausanne, président avec signature individuelle; Diego Nieto, d'Espagne, à Echallens, et Pierre-Philippe Herminjard, de Corsier-sur-Vecvey, à Palézieux, ces deux derniers avec signature collective à deux.

15 août 1988

SDH, Masson & Schumann, à L a u s a n n e, société en nom collectif, réalisation et diffusion d'hologrammes (FOSC du 22.9.1987, p. 3742). L'associé Philippe Schumann s'étant retiré, la société est dissoute et radiée. L'associé Christian Masson, de France, à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle **SDH, Masson**, conformément à l'art. 579 CO. But: réalisation et diffusion d'hologrammes. Rue du Midi 14.

15 août 1988

Atlas management, à L a u s a n n e, société anonyme, opérations financières (FOSC du 19.2.1988, p. 675). Signature collective à deux est confiée à Marc Studer, de Riedholz, à Genève, sous-directeur.

15 août 1988

S.I. Orion-Lausanne S.A., à L a u s a n n e, opérations immobilières (FOSC du 21.8.1987, p. 3369). Jean-Pierre Henny n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Alexandre Henny reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

15 août 1988

S.I. Rue de Bourg 25, à L a u s a n n e, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 5.11.1970, p. 2519). Louis Chopard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le secrétaire Jean-Félix Paschoud est nommé président et l'administrateur Armand Golay secrétaire; tous deux continuent à signer collectivement à deux.

15 août 1988

Société Immobilière Rose-May C. S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 13.3.1985, p. 972). Nouvelle adresse: Galeries Benjamin-Constant 1, chez Arisa, agence romande immobilière S.A. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Richard Brunner, d'Iseltwald, à Cugy VD.

Bureau de Morges

5 août 1988

Compagnie du Chemin de Fer de Bière-Apples-Morges, société anonyme, précédemment à Apples (FOSC du 27.7.1988, p. 3122). Nouveau siège social: Morges, Riond-Bosson. Les statuts du 30.8.1963 ont été modifiés le 24 juin 1988. Exploitation du chemin de fer à voie étroite de Bière à Morges, par Apples, d'Apples à L'Isle. Capital social: fr. 1 016 500, divisé en 4828 actions privilégiées de fr. 200 au porteur, 2155 actions de première classe de fr. 10 au porteur, 2935 actions de deuxième classe de fr. 10 au porteur, capital social entièrement libéré. Avantages particuliers: dividende privilégié de 4% et priorité au remboursement (dissolution) pour actions privilégiées; priorité au remboursement (dissolution) des actions première classe par rapport aux actions de deuxième classe. Publications: FOSC. Conseil d'administration de 9 à 13 membres. Administrateurs inscrits: Maurice Morel, de et à Montricher; Vincent Kräyenbühl, de St-Saphorin-sur-Morges, au Mont-sur-Lausanne; Joseph Ramoni, de Paudex, à Morges; Jean-François Leuba, de et à Puidoux, président; Eric Herger, de Springen, à Apples, vice-président; Jean-Marc Emery, de Chardonne, à Morges; Marcel Gavin, de Forel (Lavaux), à Ballens; Edmond Lugeon, de Chevilly, à Bière; Alois Tardy, de et à Pampigny; Marc Wulliens, de et à L'Isle; Marcel Desponds, de Lussery, à Yverdon-les-Bains; Charles Keuffer, d'Acless, à Denges. Directeur inscrit: Pierre Gaillard, de Perroy, à Apples. Signature collective à deux du président ou du vice-président avec le directeur ou un autre membre du conseil.

12 août 1988

Colorbat, Natacha Grosjean, à E c h a n d e n s, peintures, crêpis, fournitures (FOSC du 15.4.1987, p. 1487). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

12 août 1988

Colorbat, Ugo Monico, à E c h a n d e n s. Titulaire: Ugo Monico, de Dongio, à Romanel-sur-Lausanne. But: peintures, crêpis, fournitures. Adresse: chemin de la Chocolatière 9.

12 août 1988

S.I. La Renchette, société anonyme, précédemment à L a u s a n n e (FOSC du 13.8.1986, p. 3165). Nouveau siège social: Lully VD. Villa L'Oasis. Statuts originaux du 14.3.1963, modifiés le 27.12.1984 et 10.8.1988. But: affaires immobilières; la société peut accorder des prêts à ses actionnaires et à des tiers. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'administration: 1 à 3 membres. L'administrateur unique Jean-Marc Emonet a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique, signature individuelle: Philippe Vernier, de Boécourt, à Lully VD.

12 août 1988

Roger Bonjour, à P r é v e r e n g e s. Titulaire: Roger Bonjour, de Blonay, à Prévèrèges. But: importation et vente de vins en bouteilles. Adresse: avenue de la Garc 12.

Bureau de Nyon

12 août 1988

Gincro S.A., à L e V a u d, route de la Montagne, chez Michel Gindre. Nouvelle société anonyme selon statuts du 10 août 1988. But: importation, exportation, vente et la distribution de tous produits alimentaires, notamment des épices. Capital fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur; entièrement libérées. Apport en nature: lot de véhicules, de matériel de bureau, de matériel d'exploitation, d'installations et un stock d'emballage et d'épices selon inventaire du 8 août 1988 pour fr. 55 050, imputé sur le capital à concurrence de fr. 50 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature individuelle: Michel Gindre, président, et Huguette Ida Gindre, secrétaire; tous deux de Moudon, à Le Vaud.

12 août 1988

Publi-Mini Sheila Tüscher, à G l a n d, rue de la Prairie 1. Titulaire: Sheila Tüscher, de Kallnach, à Gland. Impression d'objets publicitaires; cartes de visite.

15 août 1988

Catillaz et Voegeli S.A., succursale à N y o n, fabrication et pose de clôtures, etc. (FOSC du 13.10.1986, p. 3887), avec siège à Versoix. Nouvelle adresse: chez Jean-Louis Catillaz, rue de Rive 26.

15 août 1988

Pasquale Ianiro & Cie, à N y o n, route de St-Cergue 308. Nouvelle société en commandite qui commencera le 1er septembre 1988. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Pasquale Ianiro, d'Italie, à Chêne-Bourg, et pour associé commanditaire, David Klein, d'Australie, à Gings, avec une commandite de fr. 20 000. Entretien et réparation de véhicules automobiles de collection.

15 août 1988

Cordi-Gesta S.A., à N y o n, étudier et réaliser la coordination de tous contrats de marchés internationaux de constructions immobilières, etc. (FOSC du 4.2.1982, p. 370). La raison est radiée d'office en application de l'art. 89 ORC (décision de l'autorité de surveillance du 29 juillet 1988).

15 août 1988

Laurent Rossier, précédemment à G e n è v e (FOSC du 2.11.1987, p. 4264). Le siège de la maison est transféré à V i c h, Les Maisons de la Fontaine. Le titulaire Laurent Rossier, de Genève, habite maintenant Genève. Représentation de vêtements pour le sport et les loisirs.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

15 août 1988

Kif Parechoc S.A., au Sentier, commune du C h e n i t (FOSC du 17.8.1987, p. 3302). Willy Zenger, d'Innetkirchen, domicilié à St-Aubin NE, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

Bureau de Vevey

29 juillet 1988

Demeier S.A., à M o n t r e u x, L'Auberge de Chernes, Chernes. Nouvelle société anonyme. Statuts: 22 juillet 1988. But: exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne «L'Auberge de Chernes». Reprise de biens envisagée: mobilier, matériel d'exploitation, stock pour un montant maximum de fr. 150 000. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Christine Demen, de Savièse, à Verbier, présidente; Robert Meier, de Dintikon, à Verbier, secrétaire; tous deux avec signature individuelle.

10 août 1988

Salvatore Comis, à V e v e y. Titulaire: Salvatore Comis, d'Italie, à Vevey. Agent libre dans le domaine du petit crédit et de la vente de radio, TV, vidéo. Route du Simplon 46.

15 août 1988

Le Castelet S.A., précédemment à L a u s a n n e (FOSC du 9.4.1979, p. 1119). Statuts primitifs du 1er juin 1967 modifiés le 20 juillet 1988. Siège transféré à C o r s e a u x. But: affaires immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un à 5 membres. Eric Uldry, d'Avry-devant-Pont, à Pully, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: route de Lavaux 29, chez Eric Uldry.

15 août 1988

Editions de Francony S.A., à V e v e y (FOSC du 9.2.1987, p. 509). André de Francony, de France, à Nice (F), est directeur avec signature individuelle.

15 août 1988

Abri Arredo S.A., à M o n t r e u x (FOSC du 14.1.1988, p. 157). L'administrateur Michel Rapin a démissionné, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Alfredo Fernandez-Y-Curuchis, de et à Ollon.

15 août 1988

Marcelle Crapsky & Cie, à S a i n t - L é g i e r - L a C h i é s a z. Société en nom collectif qui a commencé le 8 août 1988. Associées avec signature collective à deux: Marcelle Crapsky et Jean-Jacques Crapsky, tous deux de France, à Saint-Légier-La Chiesaz. Diffusion et vente de divers articles de consommation courante en Suisse et à l'étranger, vente directe, par téléphone et par correspondance. En Clies.

15 août 1988

Société Immobilière La Muletère, à B l o n a y, société anonyme (FOSC du 10.2.1978, p. 425). Edouard Givel n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Michel Henrioud, de Belmont-sur-Yverdon, à Etay, président; Eric Söderström, de Suède, à Lausanne, secrétaire; Pierre Frütschi, de Ringgenberg, à Lausanne, membre.

15 août 1988

Marco Reichardt, Shanti trading, à M o n t r e u x (FOSC du 14.5.1987, p. 1944). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

15 août 1988

Max Reber, à M o n t r e u x (FOSC du 16.12.1974, p. 3358), commerce de quincaillerie. Raison radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

12 août 1988

Ilong S.A., à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, exploitation d'établissements publics (FOSC du 17.10.1985, p. 3915). Alain Bonnevaux et Vincent Pelet, administrateurs sans signature sociale ne font plus partie du conseil.

15 août 1988

Claude Deriaz, précédemment à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, gérance immobilière (FOSC du 7.5.1973, p. 1296). Le siège de la maison est transféré à M o n t a g n y - p r è s - Y v e r d o n, En Chamard. Le titulaire est actuellement domicilié à Grandson.

15 août 1988

Société coopérative d'habitation des Cheminots, Yverdon, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s (FOSC du 21.6.1978, p. 1962). Berthy Pelet et Huguette Brügger ne font plus partie du conseil; leur signature est radiée. Sont nommées: Martine Chevalley, de Champtauraz, secrétaire, et Danièle Benay, de Valeyres-sous-Ursins, caissière, les deux à Yverdon-les-Bains, avec signature collective à deux, mais pas entre elles.

Valais – Wallis – Vallesse

Büro Brig

11. August 1988

Boutique Boubou, Nauer Doris u. Minnig Marianne, in Bettmeralp, Gemeinde B e t t e n, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 14.1.1987, S. 153). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

11. August 1988

Gipsergeschäft Urban Brantschen, in R a n d a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urban Brantschen, von und in Randa. Gipsergeschäft.

12. August 1988

Bäckerei & Tea-Room Kristall Imstepf & Imfeld, in U l r i c h e n, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 12.12.1984, S. 4439). Neue Firma: **Bäckerei & Tea-Room Kristall, Fam. Hugo Imstepf**. Marlies Imfeld, heisst nun infolge Heirat Marlies Imstepf, geb. Imfeld, und ist nun Bürgerin von Lalden, Eggerberg, Mund und Ulrichen, in Ulrichen.

Bureau de St-Maurice

12 août 1988

Cédric Bruchez, à B a g n e s. Titulaire: Cédric Bruchez, de Bagnes, à Villette/Bagnes. Exploitation d'un centre commercial sous la raison sociale «Villa des Dames». Bagnes, 1934 Villette.

12 août 1988

SI Les Sapins SA Verbier, à B a g n e s, opérations immobilières (FOSC du 16.4.1980, p. 1241). Radiation de l'administrateur démissionnaire Otto Gysler et de sa signature. Nouvelle secrétaire avec signature individuelle: Jane Goodner née Smith, de et à Cottens.

12 août 1988

S.I. La Grange Verbier SA, à B a g n e s, immeubles, etc. (FOSC du 15.3.1971, p. 607). Dissolution par acte du 4.8.1988. Nouvelle raison sociale: **S.I. La Grange Verbier SA en liquidation**. Radiation de l'administrateur unique démissionnaire Roland Lovey et de sa signature. Liquidateur avec signature individuelle: André Devanthéry, de Chalais, à Martigny. Adresse: c/o Fiduciaire Fidag, 1920 Martigny.

12 août 1988

Mottier Jean-Claude, à M u r a z - C o l l o m b e y. Titulaire: Jean-Claude Mottier, de Salvan et Vernayaz, à Monthey. Entreprise de maçonnerie, rénovation et toutes affaires immobilières. Rue Perce-Neige, 1893 Muraz.

12 août 1988

Bühler Electricité SA, à M o n t h e y, installations électriques, etc. (FOSC du 20.1.1987, p. 228). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 10.8.1988, la société a porté son capital social de fr. 100 000 à fr. 400 000 par l'émission de 300 nouvelles actions nominatives de fr. 1000. Le capital social actuel, entièrement libéré, s'élève à fr. 400 000, divisé en 400 actions de fr. 1000, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Radiation de l'administrateur décédé Adrien de Riedmatten et de sa signature. Jean-Marc Rogivue et Michel Jordan, respectivement inscrits comme directeur et sous-directeur avec signature collective à deux sont nommés administrateurs, sans autre modification à leur statut.

Bureau de Sion

11 août 1988

Salamin Frères & Cie, à C h a l a i s. Georges Salamin, Marcel Salamin, Jean-Elie Salamin et John-Henri Salamin, tous de St-Luc, à Chalais, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1.1.1988. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé Georges Salamin ou par la signature collective à deux des autres associés. Francis Sermier, d'Arbaz, à Vercorin-Chalais, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec l'un des associés. But: terrassements, transports, entreprise générale du bâtiment, génie civil et travaux publics.

11 août 1988

Discoval S.A., en liquidation, à S i e r r e (FOSC du 19.3.1986, no 65, p. 1071). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

12 août 1988

Vasone Sierre S.A., à S i e r r e. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 juillet 1988. But: l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires. La société se propose d'acquies un chalet et un garage, sis sur la commune de Lens, pour le prix de fr. 480 000. Capital social: fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 1000 chacune, au porteur; entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Administration: 1 à 5 membres. Actuellement: Jeanine Bertona, de Bovernier, à Chippis, administratrice unique avec signature sociale individuelle. Domicile: c/o Me Jean-Pierre Piteloud, avocat, avenue Max Huber 10, 3960 Sierre.

12 août 1988

Hôtel Victoria S.A., à M o n t a n a (FOSC du 23.12.1983, no 300, p. 4390).

Bureau Fiduciaire et d'Administration S.A., à C r a n s, commune de Lens (FOSC du 14.12.1987, no 290, p. 4848).

Yves Besse, administrateur unique, inscrit, devient président et continue à signer individuellement. Ont été nommées administratrices avec signature collective à deux: Marie-Jeanne Pannatier, de Nax, à Crans/Chermignon, et Edith Barras, de Chermignon, à Crans/Chermignon.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

11 août 1988

MP Transports, Michel Pfenninger, à C o l o m b i e r, chemin des Uttns 6. Chef de la maison: Michel François Pfenninger, de Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, à Colombier. Exploitation d'une entreprise de transports.

15 août 1988

Farine et Droz, à P e s e u x, exploitation d'un atelier et d'un magasin de tapisserie-décorateur, société en nom collectif (FOSC du 5.3.1981, no 52, p. 703). Nouvelle adresse: rue des Granges 2. Les associés Patrick-Gérard Droz et Jean-Paul Farine, sont maintenant tous deux domiciliés à Boudry.

15 août 1988

Kull Optique, à B o u d r y, rue Louis-Favre 13-15. Chef de la maison: Patrice François Kull, de et à Boudry. Exploitation d'un magasin d'optique.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

15 août 1988

Société Immobilière Monval S.A., à Dombresson (FOSC du 2. 9. 1982, no 203, p. 2850). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 août 1988, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Société Immobilière Monval S.A. en liquidation**. Est nommé liquidateur Raoul Niklaus, de Neuchâtel et Mütschier, à Neuchâtel, avec signature individuelle. Roger Tschanz, président; Maurice Urscheler, vice-président, et Frédéric Veillon, secrétaire-caissier, sont radiés. Adresse de la société en liquidation: c/o Fiduciaire Offidus, Raoul Niklaus, rue Louis-Favre 43, à Boudry.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

10 août 1988

Tour Jaquet-Droz S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 29. 4. 1988, no 98, p. 1719). Willy Balmer, jusqu'ici secrétaire et administrateur-délégué, devient vice-président, et Marc-André Nardin, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux.

12 août 1988

APF Editions S.A., à La Chaux-de-Fonds, rue Daniel-Jean Richard 21, Nouvelle société anonyme. Statuts du 5 août 1988. But: toutes activités dans le domaine de la diffusion et de l'édition, en particulier de journaux, brochures publicitaires et la distribution d'imprimés. Elle peut participer à d'autres entreprises et acquérir ou gérer des immeubles. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Eric Aellen, de Saanen, à La Chaux-de-Fonds, est président; Gilles Payot, de Corcelles-près-Concise, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, et Fabien Wolfrath, de et à Neuchâtel, administrateur, tous avec signature collective à deux.

12 août 1988

Etinor S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat, vente et apprêtage industriel de tous métaux, etc. (FOSC du 31. 12. 1986, no 303, p. 4983). La signature de Bertrand Fischer, administrateur unique démissionnaire, ainsi que la procuration d'Alexandre Aubry sont radiées. Frédy Graf, de Heiligenschwend, à Vandœuvre, est nommé président avec signature individuelle, et Pierre Maréchal, de Collex-Bossy, à Kaiseraugst, administrateur-délégué avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Marcel Frank, d'Epsach, à La Chaux-de-Fonds, et à Lucette Moreau, de France, à La Chaux-de-Fonds.

Bureau du Locle

15 août 1988

Corthésy S.A., succursale au Locle, entreprise de ferblanterie (FOSC du 14. 9. 1987, no 212, p. 3646), société anonyme avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. Par suite de démission, la signature de Jean-Pierre Châtelain est radiée. Daniel Maurice Corthésy, jusqu'ici administrateur, a été nommé administrateur président et comme jusqu'ici directeur général avec signature individuelle.

Bureau de Neuchâtel

11 août 1988

M. Matthey Transports S.A., à Neuchâtel (FOSC du 13. 11. 1985, no 265, p. 4274). Statuts modifiés sur des points non soumis à publication, le 10. 8. 1988.

11 août 1988

Pierre-André Geiser, à Neuchâtel, laiterie-primeur (FOSC du 6. 9. 1979, no 208, p. 2869). Raison modifiée comme suit: **Satellite Denner, Pierre André Geiser**.

Genève - Genf - Ginevra

10 août 1988

R.J. Reynolds Tobacco SA, à Genève, société anonyme dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO (FOSC du 19. 10. 1986, p. 4128). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

10 août 1988

Cibao SA, à Genève, importation et vente de cigares, etc. (FOSC du 1. 6. 1987, p. 2200). Georges Bavaud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Albert Arnold, de Sursee, à Trélex, président; Claude Eichenberger, de Neuchâtel, à Chêne-Bourg, secrétaire; César de Luna, de Nyon, à Thônex; Daniel Puig, de Genève, à Plan-les-Ouates, et Josef Stirnimann, de Wolhusen, à Genolier, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: route des Acacias 45A, chez Claude Eichenberger.

10 août 1988

CMF Computer Management Facilities SA, à Chêne-Bourg (FOSC du 9. 1. 1987, p. 77). Alexandre Davidoff n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Jean Martinot, sont radiés. Félix Comby, de Saxon, à Bougy-Villars, est administrateur unique avec signature individuelle. Pierre Delétraz, fondé de pouvoir, signe désormais par procuration individuelle.

10 août 1988

Diane Electronique, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1987, p. 3188). Olivier Domon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Krief, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

10 août 1988

Enomusic SA, à Carouge, exploitation d'un commerce de disques, etc. (FOSC du 1. 12. 1987, p. 4672). Pierre Olivier Dardel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Françoise Pannatier, jusqu'ici secrétaire, reste seule administratrice et signe désormais individuellement.

10 août 1988

Erlico SA, à Genève, création, reprise et exploitation de cafés, etc. (FOSC du 15. 10. 1985, p. 3883). Alain Köstenbaum n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre A. Pineau, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: carrefour de Rive 1, chez Gesteinfor SA.

10 août 1988

Litho-Scan SA, à Chêne-Bourg, fabrication, commerce de produits de l'industrie graphique, etc. (FOSC du 6. 11. 1986, p. 4252). Jacques Morand et Jacques-Michel Rossi ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Christophe Muller, jusqu'ici président et directeur, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Procuration individuelle a été conférée à Arlette Salinas, de France, à Fillinges (F).

10 août 1988

Fiduciaire Ofor SA, à Genève (FOSC du 14. 10. 1987, p. 4026). Jean-Jacques Monney, de Fiaugères, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 août 1988

Oliver International SA, à Genève, commerce international notamment de matières premières, etc. (FOSC du 13. 6. 1988, p. 2436). Guy Castillo, Georges Steim et Dominique Charpentier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Bruno Deslandre, sont radiés. Antoine Gendry, de France, à Paris (F), et Max Huguet, de France, à Senlis (F), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Georges Mock signe désormais individuellement. Donato Carbone, directeur, nommé en outre secrétaire du conseil d'administration continue à signer individuellement.

10 août 1988

Pontet-Leuba SA, à Genève, commerce de fourrures et pelleteries (FOSC du 4. 7. 1969, p. 1557). Max Moser (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Lydia Perren, de Langenbruck, à Lausanne, est administratrice unique avec signature individuelle.

10 août 1988

P.S. Personnel Service SA, à Genève (FOSC du 22. 7. 1988, p. 3063). Nouvelle adresse: rue de Berne 9, chez Setti Fiduciaire SA.

10 août 1988

Right Associates Inc, à Meyrin, services dans le domaine de l'emploi, etc. (FOSC du 1. 6. 1988, p. 2251). Roland Egger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

10 août 1988

Tradimat SA, à Genève, achat, vente de tous produits, etc. (FOSC du 18. 3. 1982, p. 858). Adresse: rue Rousseau 30.

10 août 1988

Apsanit Trading SA, à Genève, fabrication, achat, vente, importation, exportation et distribution de tous appareils sanitaires, etc. (FOSC du 23. 11. 1987, p. 4559). Adresse: place de Cornavin 12, chez Finova Genève SA.

10 août 1988

Benahavis Hills Golf & Country Club SA, à Genève, prise et administration de participations, etc. (FOSC du 23. 11. 1987, p. 4459). Adresse: place de Cornavin 12, chez Finova Genève SA.

10 août 1988

Charlotte SA, à Genève, achat, vente et gestion de tous biens, etc. (FOSC du 23. 11. 1987, p. 4559). Adresse: place de Cornavin 12, chez Finova Genève SA.

10 août 1988

Cofrimexport SA, à Genève, achat, vente et commerce de tous produits, etc. (FOSC du 23. 11. 1987, p. 4559). Adresse: place de Cornavin 12, chez Finova Genève SA.

10 août 1988

Divel Diffusion SA, en liquidation, à Carouge, importation et vente de bicyclettes, etc. (FOSC du 17. 7. 1986, p. 2796). Nouvelle raison sociale de la liquidatrice: Finova Genève SA. Nouveau domicile de liquidation: Genève, place de Cornavin 12, chez Finova Genève SA.

10 août 1988

IBT Holdings SA, à Genève (FOSC du 23. 11. 1987, p. 4559). Adresse: place de Cornavin 12, chez Finova Genève SA.

10 août 1988

Orvimex SA, à Genève, commerce de produits manufacturés ou non, etc. (FOSC du 23. 11. 1987, p. 4559). Adresse: place de Cornavin 12, chez Finova Genève SA.

10 août 1988

Polymex SA, à Genève, commerce et représentation de matières premières, etc. (FOSC du 23. 11. 1987, p. 4559). Adresse: place de Cornavin 12, chez Finova Genève SA.

10 août 1988

Solor SA, à Genève, achat, vente, importation, exportation et fabrication de produits sidérurgiques (FOSC du 23. 11. 1987, p. 4559). Adresse: place de Cornavin 12, chez Finova Genève SA.

10 août 1988

Aprimo SA, à Genève, acquisition et vente de biens immobiliers à l'étranger (FOSC du 2. 10. 1985, p. 3727). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Archetype Société de développement de l'habitation SA, à Genève (FOSC du 9. 2. 1982, p. 426). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Aubigny SA, au Grand-Saconnex, commerce de produits concernant l'industrie de la chaussure, etc. (FOSC du 23. 7. 1986, p. 2884). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Benard et du Payrat et Associés SA, à Genève, exploitation d'une agence de publicité internationale, etc. (FOSC du 25. 6. 1987, p. 2565). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Boyden Associates SA, à Genève, recherche de cadres supérieurs, etc. (FOSC du 7. 9. 1984, p. 3211). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Corporate & Investment Services SA, CISA, à Genève (FOSC du 29. 6. 1988, p. 2698). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Ethos SA, à Genève, conseil aux entreprises dans le domaine de la stratégie de communication, etc. (FOSC du 22. 4. 1988, p. 1600). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Fencom SA, au Grand-Saconnex, commerce de produits manufacturés dans le domaine musical (FOSC du 2. 4. 1987, p. 1291). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Fiduciaire P.-E. Fonjallaz Experco SA, à Genève (FOSC du 29. 6. 1988, p. 2698). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Fundatech SA, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 20. 8. 1987, p. 3355). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Grobinter Services SA, à Meyrin, toutes opérations dans le domaine économique, etc. (FOSC du 23. 2. 1988, p. 730). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Investors Trust Company SA, à Genève (FOSC du 16. 9. 1985, p. 3535). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Kamel Corporation SA, à Genève, fournir des services en matière de transactions commerciales et financières, etc. (FOSC du 22. 6. 1984, p. 2252). Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Latif Taieb SA, à Genève, commerce, importation, exportation de tous produits et plus particulièrement les tapis (FOSC du 13. 4. 1987, p. 1444). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Marc Spits SA, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 5. 1. 1988, p. 25). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

MSC Mediterranean Shipping Company SA, à Genève (FOSC du 13. 7. 1987, p. 2812). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Hans Müller SA Genève, à Genève, importation et exportation de toutes denrées alimentaires, etc. (FOSC du 3. 12. 1987, p. 4708). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Rivlin SA, à Genève, conception et commercialisation des opérations immobilières à l'étranger, etc. (FOSC du 19. 6. 1986, p. 2392). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Imprimerie Thermoprint-Color SA, à Satigny (FOSC du 26. 5. 1988, p. 2159). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Umma Services SA, à Genève, fournir des services, particulièrement aux pays en voie de développement, etc. (FOSC du 19. 2. 1988, p. 676). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Wedge Trust Corporation SA, à Genève (FOSC du 11. 7. 1985, p. 2672). L'administrateur Paul-Eric Fonjallaz est maintenant domicilié à Bernex.

10 août 1988

Finfind Trust Company SA, à Genève (FOSC du 8. 8. 1988, p. 3290). Nouvelle raison sociale: **Finfind Trust Company SA**. Nouveaux statuts du 9. 8. 1988.

10 août 1988

Gatoli (Suisse) SA, à Meyrin, importation, raffinage et distribution de produits pétroliers, etc. (FOSC du 18. 12. 1987, p. 4920). La procuration de Pierre-L. Amiet est radiée. Administration: Khalil J. Ghattas, du Liban, à Genève, président et délégué, lequel signe individuellement; Lucien Rouiller, nommé vice-président, et Marcel Dufey, jusqu'ici directeur, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Lucien Rouiller sont modifiés en ce sens.

10 août 1988

Sogexport SA, à Genève, exploitation de cafés, restaurants, etc. (FOSC du 17. 7. 1987, p. 2884). Division des 50 actions de fr. 1000, au porteur, en 100 actions de fr. 500 au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 27. 7. 1988.

Jura - Jura - Giura**Bureau de Delémont**

9 août 1988

Ida Bürki, à Delémont, Auberge du Boeuf (FOSC du 3. 1. 1978, no 1, p. 3). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

11 août 1988

Rodolphe Schmid, à Delémont, atelier mécanique et serrurerie (FOSC du 30. 3. 1962, no 75, p. 947). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11 août 1988

Ernest Saucy, à Delémont, restaurant de l'Etoile (FOSC du 15. 5. 1952, no 113, p. 1270). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

11 août 1988

Cidou, radio-TV, Alcide Borer, à Bassecour. Le chef de la maison est Alcide Borer, de Büsserach, à Bassecour. Commerce, réparation et installation de radios, TV, vidéo, antennes. Rue de la Croix 17.

12 août 1988

Rémy Schindelholz, à Choizeud, commune de Courrendlin, alimentation générale (FOSC du 8. 9. 1967, no 210, p. 2986). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

12 août 1988

FIM Services S.A., à Delémont. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3 août 1988. But: toutes activités de maintenance sur le plan industriel et les prestations de services aux entreprises industrielles et commerciales. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Publications: FOSC Communications aux actionnaires par publication dans la FOSC ou par lettre recommandée. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Michel Duval, de Fontenais, à Porrentruy, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: rue Neuve 8.

12 août 1988

Para-ambulances S.A., à Courroux. Nouvelle société anonyme. Statuts et acte authentique du 9 août 1988. But: exploitation d'une entreprise d'ambulances, soit transport de malades, blessés ainsi que de cadavres. Commerce de tout matériel en rapport direct ou indirect avec cette activité, ainsi que de tous autres biens. Capital social de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libéré. Par contrat d'apports du 9 août 1988, la société reprend du matériel d'exploitation pour le prix de fr. 105 511,45, dont fr. 100 000 imputés sur le capital social. Organe de publications: FOSC. Assemblée générale convoquée par lettre aux actionnaires connus ou par publication. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Peter Berger, d'Oberthal, à Bassecour, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: route de Courrendlin 219.

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 26. August 1987

Filtek AG (Filtek Ltd.)
Teufensstrasse 1
9000 St. Gallen



Webstoffe, Dekorstoffe, Gardinen, Fertigvorhänge, Möbelstoffe, Tischdecken, Zierdecken, Bettwäsche.

Int. Kl. 24

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. August 1987

Mega Gossau AG
Mooswiesstrasse 30
9202 Gossau SG



Bau- und Möbelbeschläge sowie Sicherheitsbeschläge; Artikel aus Metallen und Kunststoffen, nämlich Bestandteile von Beleuchtungskörpern, Elektronik-Steckern, Messgeräten, elektrischen Installationsbehörden, Schloßern, Schloßzylindern, Regalen, pneumatischen Apparaten und Geräten, Betten, Haushalt- und Waschmaschinen, gräflichen Maschinen, Büromaschinen, Sonnenstoren, Gartenmöbeln, Büromöbeln, Sportgeräten, Heizungs- und Lüftungsanlagen sowie von Aufzügen, Dosen und Behälter für die kosmetische Industrie, Spielzeuge.

Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 16, 20, 21, 28

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 2 septembre 1987

Easton Aluminium, Inc.
7800 Haskell Avenue
Van Nuys (Californie, USA)



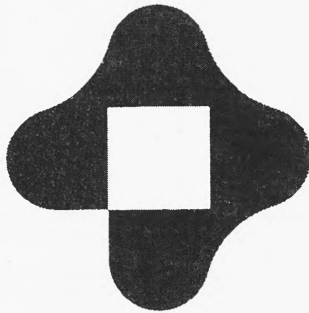
Articles de gymnastique et de sport, à savoir: flèches, arcs, balles de base-ball, crosses de golf et de hockey, javelots, planches à voile, voiles et mâts pour bateaux et planches à voile, bâtons de ski, piquets et portes de slalom, raquettes, mâts et piquets de tentes, vêtements en particulier bonnets caractéristiques, bandeaux pour poignets et tête, chaussettes, collants et chaussures; bicyclettes.

Cl. int. 12, 22, 25, 28

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1987

Toyo Soda Manufacturing Co., Ltd.
No. 4560, Oaza-sonda
Shin-matyo-shi (Yamaguchi-ken, Japan)



Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, Harze und Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe in pulverisierter, flüssiger und Pastenform; Düngemittel; Feuerlöschmittel, Mittel zum Härten und Löten von Metallen, chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Halbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.

Int. Kl. 1

Fabrikation und Handel.

Die Marke wird rot und weiss ausgeführt.

Date de dépôt: 9 septembre 1987

Senior Service (Overseas) Limited
10, Smith Square, Westminster
Londres SW 1 (Grande-Bretagne)



Renouvellement de la marque No 229166. Délai de protection depuis le 9 septembre 1987.

Chocolats sous toutes ses formes, pâtisseries et confiserie, bonbons et pastilles non médicinales, fruits confits, confitures et gélées, conserves sucrées, gomme à mâcher sous toutes ses formes.

Cl. int. 29, 30

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 11. September 1987

René F. Müller AG Plaketten & Medaillen
Belchenstrasse 16
4054 Basel



Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 226227 von Felix Müller, Basel. Schutzfrist ab 8. Juli 1987.

Münzen und Medaillen, Plaketten und Abzeichen.

Int. Kl. 14

Fabrikation und Handel.

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2260.

Hinterlegungsdatum: 21. September 1987

STC PLC
10, Maltravers Street
London WC 2 (Grossbritannien)



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 228634. Firma geändert. Schutzfrist ab 21. September 1987.

Anlagen, Einrichtungen, Apparate und Geräte sowie deren Bestand- und Bauteile für die gesamte drahtgebundene und drahtlose Fernmelde- und Nachrichtenübertragungs-Technik, einschliesslich der Telefon- und Telegraf-Schalttechnik, der Fernwirk-, Fernmess- und Fernüberwachungs-Technik, der Hochfrequenz-, Rundfunk- und Fernseh-Technik, der Funknavigationstechnik, der Ton- und Bild-Aufzeichnungs- und -Wiedergabe-Technik, der Daten-Übertragungs- und -Verarbeitungs-Technik sowie einschliesslich von Telefontelegraphen, Lautsprecheranlagen, elektrischen Prüf- und Messgeräten, Widerständen, Potentiometern, Relais, Kondensatoren, Gleichrichtern, Induktionsspulen, Halbleitervorrichtungen und integrierten Schaltungen.

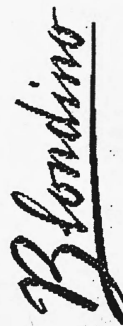
Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Durchgesetzte Marke.

Hinterlegungsdatum: 22. September 1987

The Great Blondino Company Ltd
Waldmannstrasse 4
8001 Zürich



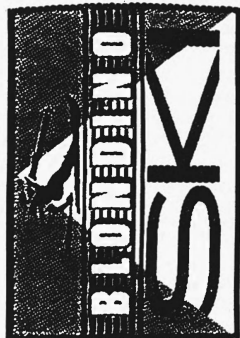
Bekleidungsartikel aller Art für Damen, Herren und Teenagers einschliesslich Stiefel und Schuhe; Bekleidungsstücke aus Textilien, Leder und Lederimitationen; Mode-Accessoires nämlich T-Shirts, Pullover, Mützen, Hüte, Schals, Foulards, Socken, Krawatten, Gürtel, Taschen, Etuis, Briefaschen, Portemonnaies und Schirme.

Int. Kl. 18, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. September 1987

The Great Blondino Company Ltd
Waldmannstrasse 4
8001 Zürich



Bekleidungsartikel aller Art, insbesondere Skibekleidungsartikel, einschliesslich Schuhe und Stiefel; Sport- und Freizeitbekleidung aus Textilien, Fell, Leder und Lederimitationen, Str- und Après-Ski-Accessoires nämlich T-Shirts, Pullover, Mützen, Hüte, Schals, Socken, Krawatten, Handschuhe, Taschen, Gürtel und Schirme.

Int. Kl. 18, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. September 1987

Delag AG
Gartenstrasse 120
4052 Basel



Schmuckwaren; Glas-, Porzellan- und Steingutwaren für Haushalt und Küche; Kunstgegenstände aus Glas, Porzellan und Steingut; Bekleidungsstücke; Raucherartikel; alkoholische Getränke.

Int. Kl. 14, 21, 23, 33, 34

Handel.

Date de dépôt: 23 septembre 1987

Bodegas Internacionales, S.A.
Fermín Aranda, 77
Jerez de la Frontera (Espagne)

FINE GOLD
(Oro Fino)

Boissons alcooliques (à l'exception des bières).

Cl. int. 33

Fabrication et commerce.

257676 (RIVIANA SUCCESS)
Riviana Foods Inc., Houston (Texas, USA). – Übertragung an **Riviana Foods Inc.**, 2777 Allen Parkway, **Houston** (Texas, USA). – Eingetragen am 29. Juli 1988.

260399 (AMPIVET) 344378 (DRY-CLOX)
260400 (CLOXAVET) 344379 (HETACIN)
344374 (CEFA-DRI) 344381 (TORBUGESIC)
344375 (CEFA-LAK) 344382 (TORBUTROL)
344376 (CEFA-TABS) 346097 (AMIGLYDE-V)
344377 (CENTRINE)
Bristol-Myers Company, New York (New York, USA). – Übertragung an **American Home Products Corporation**, 685 Third Avenue, New York (New York, USA). – Eingetragen am 29. Juli 1988.

262154 (FORMOX)
Reichhold Chemicals, Inc., White Plains (New York, USA). – Übertragung an **BTI Specialty Resins Corp.**, 150 Mt. Bethel Road, **Warren** (New Jersey, USA). – Eingetragen am 29. Juli 1988.

269911 (GELNORM)
Paulitz Baar AG, Baar. – Übertragung an **Gel Instrumente AG**, Böhrnstrasse 13, **8800 Thalwil**. – Eingetragen am 29. Juli 1988.

282766 (AMERIPOL) 286273 (TA)
The B. F. Goodrich Company, New York (New York, USA). – Übertragung an **The Uniroyal Goodrich Tire Company**, 600 South Main Street, **Akron** (Ohio, USA). – Eingetragen am 29. Juli 1988.

284022 (DISCASE)
Omnis Surgical Inc., Deerfield (Illinois, USA). – Transmission à **Flint Laboratories, Inc.**, 8800 Ellerbe Road, **Shreveport** (Louisiana, USA). – Enregistré le 29 juillet 1988.

284934 (T. fig.) 292944 (SKARIA)
292943 (SELKA)
Mölnlycke AG, 8105 Regensdorf. – Übertragung an **Tenson Aktiebolag**, Göteborg (Schweden). – Eingetragen am 29. Juli 1988.

292948 (NUBEX)
Tenneco Organics Limited, London W.C. 2 (Grossbritannien). – Übertragung an **Albright & Wilson Limited**, 1, Knightsbridge Green, **London SW 1** (Grossbritannien). – Eingetragen am 29. Juli 1988.

293637 (DHOB)
Dhobi-Weatherlux Limited, Oldham (Grossbritannien). – Übertragung an **Carrington Vivella Garments Limited**, Vivella House, Nottingham Road, **Somerby** (Derbyshire, Grossbritannien). – Eingetragen am 29. Juli 1988.

296123 (PROTOGEL)
Chemische Fabrik Uetikon, 8707 Uetikon am See. – Übertragung an **Protogen AG**, Weidenmattweg 41, **4448 Laufelfingen**. – Eingetragen am 29. Juli 1988.

297805 (THE ADVANTAGE RADIAL T/A, fig.)
The B. F. Goodrich Company, Akron (Ohio, USA). – Übertragung an **The Uniroyal Goodrich Tire Company**, 600 South Main Street, **Akron** (Ohio, USA). – Eingetragen am 29. Juli 1988.

314870 (HOVIS)
Hovis Limited, Slough (Berkshire, Grand-Bretagne). – Transmission à **Rank Hovis Limited**, RHM Centre, 67 Alma Road, **Windsor** (Berkshire, Grand-Bretagne). – Enregistré le 29 juillet 1988.

315480 (REEMAY)
E. I. Du Pont de Nemours and Company, Wilmington (Delaware, USA). – Transmission à **Reemad, Incorporated**, 1000 Industrial Road, **Old Hickory** (Tennessee, USA). – Enregistré le 29 juillet 1988.

323660 (MANIAK)
Shabryet S.A., 1004 Lausanne. – Transmission à **The useful, Patrick Pasche**, 6, place de la Gare, **1096 Cully**. – Enregistré le 29 juillet 1988.

324231 (CELERIT-BLEICH-CKEME) 348351 (SANABIL)

333394 (DR. GRABOW)
Proma AG Zürich, 8001 Zürich. – Übertragung an **Dr. Ivo Deiglmayr**, Chemische Fabrik Nachf. **GrbH & Co.**, Drosselgasse 5, **Gräfelfing b. München** (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen am 29. Juli 1988.

333394 (DR. GRABOW)
Henry, Leonard & Thomas, Inc., Sparta (Nordkarolina, USA). – Übertragung an **Sparta Industries, Inc.**, Route 1, **Sparta** (Nordkarolina, USA). – Eingetragen am 29. Juli 1988.

362557
Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1987
E. R. Squibb & Sons, Inc.
Lawrenceville-Princeton Road
Princeton (New Jersey, USA)

CHOLHIB

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

362558
Date de dépôt: 26 octobre 1987
Holiday Inns, Inc.
3796 Lamar Avenue
Memphis (Tennessee, USA)

Holiday Inn

Savons, parfums, eaux de toilette, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices; magazines, journaux, crayons et stylos; vêtements y compris bottes, souliers et pantoufles.
Cl. int. 3, 16, 25

Fabrication et commerce.

Änderungen – Modifications – Modificazioni

Übertragungen – Transmissions – Trasmissioni

230538 (TREDARE) 269976 (ROYAL AIRE)
232498 (SYNTHESIAN) 273595 (POWERGRIP HTD)
263147 (USELEX) 340812 (MAINSAIL)
266107 (POWERGRIP TWIN POWER)

Uniroyal International S.A., Carouge. – Transmission à **The Gates Rubber Company**, 980 South Broadway, **Denver** (Colorado, USA). – Enregistré le 29 juillet 1988.

234595 (DURA-BLEND) 299764 (MICRO-BOND)
253827 (ASTRALIT) 339064 (CONDENSIT)
253828 (PETRALIT) 339543 (AUSTENAL)
Austenal International, Inc., Chicago (Illinois, USA). – Übertragung an **Nobelpharma AB, Göteborg** (Schweden). – Eingetragen am 29. Juli 1988.

243156 (DURATOMIC) 294935 (APL, fig.)
271954 (LUXENE) 332021 (VITABASE)
Austenal International, Inc., Chicago (Illinois, USA). – Transmission à **Nobelpharma AB, Göteborg** (Schweden). – Enregistré le 29 juillet 1988.

245226 (fig.) 245261 (BUSH)
The Rank Organisation Limited, London S.W. 1 (Grossbritannien). – Übertragung an **Bush Radio Public Limited Company**, Wharf Road, **Enfield** (Middlesex, Grossbritannien). – Eingetragen am 29. Juli 1988.

362555
Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1987
China National Light Industrial Products Imp. & Exp. Corp.
Guangdong (Group) Co.
No 2, Quanguang Road
Guangzhou City (Guangdong Province, China)

钻石牌



Rostfreie Taschenmesser, Sportmesser, Jagdmesser, Rüstmesser, Schnappmesser; Flaschenöffner, Büchsen- und Dosenöffner.
Int. Kl. 8, 21

Fabrikation und Handel.

362556
Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1987
Whitestar AG
Poststrasse 22
6301 Zug



Datenverarbeitungsgerate.

Int. Kl. 9

Handel.
Die Marke wird violett, blau, grün, gelb, orange, rot, schwarz und weiss ausgeführt.

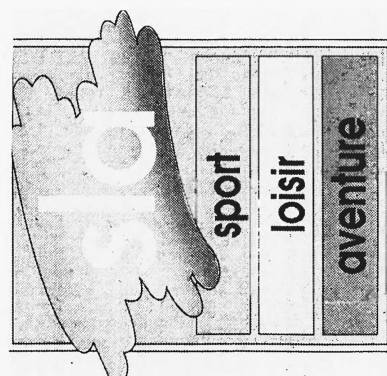
362553
Date de dépôt: 22 juin 1988
Industrie Confezioni Belluno S.p.A.
Via Mier 152
Belluno (Italie)



Vestes, anoraks, blousons, robes, costumes, manteaux, pardessus, imperméables, pantalons courts, pantalons longs, jupes, chemises, articles d'habillement, pull-overs, gilets, cravates, tabliers, robes de chambre, vestes d'intérieur, chemises de nuit, pyjamas, tricot de corps, combinaisons longues, bas pour dames, chaussettes, peignoirs, costumes de bain, gants, bonnets, chapeaux, coiffes, foulards, chaussures, bottes, pantoufles.
Cl. int. 25

Fabrication et commerce.

362554
Date de dépôt: 1er juillet 1988
Sonor S.A.
15, rue des Savoises
1205 Genève



Journaux, périodiques, magazines et autres publications dans le domaine récréatif.
Cl. int. 16

Fabrication et commerce.

Berichtigungen - Rectifications - Rettifiche

333414 (MALROS)
Tenneco Malros Limited, London W.C.2 (Grossbritannien). - Übertragung an Albright & Wilson Limited, 1, Knightsbridge, Green, London SW 1 (Grossbritannien). - Eingetragen am 29. Juli 1988.

337498 (METAGRAM)
Millicom Incorporated, New York (New York, USA). - Übertragung an Millicom International Holdings Limited, c/o Cragmour Trust Company, Cragmour Chambers Road, Town Tiorola (Jungferinseln, britische Antillen). - Eingetragen am 29. Juli 1988.

337573 (ALPINE)
Spycher & Beck AG, 5430 Wetztingen. - Übertragung an Alpine Electronics Inc., 1-1-8, Nishi-gotanda, Shinagawa-ku, Tokio (Japan). - Eingetragen am 29. Juli 1988.

340679 (SLICK)
Jean Béguin, 2203 Rochefort. - Transmission à Outils d'horlogerie Slick, Navarro et Rossetti, 1, rue des Sugits, 2114 Fleurier. - Enregistré le 29 juillet 1988.

341144 (THERMOTUBIX)
Compagnie Française des Isolants, Crepy en Valois (Frankreich). - Übertragung an The Bentley-Harris Manufacturing Co., 241 Welshpool Road, Lionville (Pennsylvania, USA). - Eingetragen am 29. Juli 1988.

343331 (BUSH, fig.)
The Rank Organisation Public Limited Company, Londres W. 2 (Grande-Bretagne). - Transmission à Bush Radio Public Limited Company, Wharf Road, Enfield (Middlesex, Grande-Bretagne). - Enregistré le 29 juillet 1988.

346640 (ALVERNA)
Compagnie des montres Ardath, Dreyfuss & Cie, 1204 Genève. - Transmission à Aloudatz Arabi Rahman Al-Hammad Trading Enterprise, Thumri Street, Riyadh (Arabie Saoudite). - Enregistré le 29 juillet 1988.

358331 (SILOX COMPANY, fig.)
Sapito AG, 7006 Chur. - Übertragung an Sioux Schuhfabriken Peter Sapper GmbH & Co., Walheim (Bundesrepublik Deutschland). - Eingetragen am 29. Juli 1988.

359655 (SWISSGREEN)
Jules Bertschi, 8580 Amriswil. - Übertragung an IPC Inter-Pellets Corporation AG, c/o «Obi» Obstverwertungsgenossenschaft Bischofszell, 9220 Bischofszell. - Eingetragen am 29. Juli 1988.

Firmänderungen - Modifications de raison
Modificazioni della ditta

302389 - Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zolingen. - Firma geändert in Siegfried AG. - Eingetragen am 29. Juli 1988.

343663. - Simro AG, 7000 Chur. - Firma geändert in Eyemetrics-Systems AG. - Eingetragen am 29. Juli 1988.

Sitzverlegungen - Transfers de siège - Trasferimenti della sede

294724 - Chocolats Mitterhorn AG, 4056 Basel. - Sitz verlegt nach Bundesstrasse 12, 8280 Kreuzlingen. - Eingetragen am 29. Juli 1988.

322466. - P.J.P. Trading Limited, Leatherhead (Surrey, Grossbritannien). - Sitz verlegt nach 151, Dixons Hill Road, North Myms, Hatfield (Hertfordshire, Grossbritannien). - Eingetragen am 29. Juli 1988.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication des produits
Limitazioni dell'indicazione dei prodotti

352414 (BULAR)
Ares Serron NV, Amsterdam, succursale de Genève, 1202 Genève. - L'indication des produits est limitée à Produits pharmaceutiques et vétérinaires, substances diététiques à usage médical, désinfectants. - Enregistré le 29 juillet 1988.

Löschungen wegen Nichterneuerung
Radiations pour cause de non-renouvellement
Radiazioni a causa del non-rinnovo

Am 25. Juli 1988 gelöschte Marken
Marques radiées le 25 juillet 1988

359737 (COLT, fig.)
Colt Breweries of America B.V., Amsterdam (Niederlande). - Die Angabe der internationalen Warenklassen dieser Marke wird wie folgt berichtigt:
Int. Kl. 32, 33. - Eingetragen am 29. Juli 1988.

361166 (fig.)
Microconsulting S.A., 1009 Pully. - Les indications concernant la classification internationale des produits de cette marque doivent être rectifiées comme suit: Cl. int. 9, 16. - Enregistré le 29 juillet 1988.

361344. - Die Firmabezeichnung der Hinterlegerin lautet richtig Nippon Kangyo Kakumaru Syouken Kabushiki Kaisha (Nippon Kangyo Kakumaru Securities Co., Ltd.). - Eingetragen am 29. Juli 1988.

361702. - Thomas M. McCarthy, 1261 Trelex & Michael G. Royston, 1292 Chambers. - Le numéro exacte de la marque est 361702 et non pas 362702 comme il a été publié par erreur. - Enregistré le 29 juillet 1988.

Berichtigte Publikationen
Publications rectifiées
Pubblicazioni rettificate

Die Publikation der Marke wird wie folgt berichtigt:

361751.
Rowntree Mackintosh Confectionery Limited, York (Grossbritannien). - Färbekarte und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 23750. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1988 an.

Schokolade, Konfiseriewaren und Kaugummi.
(Int. Kl. 30)

MAX

Eingetragen am 29. Juli 1988.

Löschungen auf Verlangen
Radiations sur demande
Radiazioni a domanda

324308 (fig.)
Schweiz. Tankfabrikanten-Verband (STFV), 8004 Zürich. - Gelöscht am 29. Juli 1988.

347287 (NORTH LAND, fig.)
«Sportimport Handels-gesellschaft mbH, Graz (Österreich). - Gelöscht am 29. Juli 1988.

351750 (ISOFRIN)
353457 (IZOFREN)
353977 (ISOFRIN)
353979 (ISOFRIN)
Glaxo Group Limited, London W. 1 (Grossbritannien). - Gelöscht am 29. Juli 1988.

354535 (ACCURIST)
Bulova Watch Company Inc. New York, Filiale Biel, 2502 Biel. - Gelöscht am 29. Juli 1988.

356126 (HUMILON)
Pharmacia AB, Uppsala (Schweden). - Radiée le 29 juillet 1988.
358877 (LODOVICO ANTINORI)
Lodovico Antinori, 1204 Genève. - Radiée le 29 juillet 1988.

229430 (MEDI-VAP)	229081 (IFAFORM, fig.)	229803 (AMBERLAC)	229393 (ZUKAR)
229431 (AERO-VAP)	229082 (SAIS, fig.)	229424 (IZUKAR)	229424 (IZUKAR)
229432 (GERIAVITA)	229083 (OPERA LANGENTHAL)	229425 (AVIANCA)	229425 (AVIANCA)
229433 (CEROMED)	229084 (RUI-DI)	229426 (OLYMPIA)	229426 (OLYMPIA)
229434 (TETO)	229085 (WEBB, fig.)	229427 (OLYMPIA)	229427 (OLYMPIA)
229435 (ROBOTURN)	229086 (LIP AQUA ROC)	229428 (PARALLES)	229428 (PARALLES)
229436 (TELEMACCO)	229087 (SAN-BRO)	229429 (PROCALMADOL)	229429 (PROCALMADOL)
229437 (MICRO-BOND)	229088 (GIL, fig.)	229430 (BESSEB)	229430 (BESSEB)
229438 (GIL, fig.)	229089 (WEBB, fig.)	229431 (FELVYN)	229431 (FELVYN)
229439 (MIRACLES CORNER)	229090 (H, fig.)	229432 (IMPRESA)	229432 (IMPRESA)
229440 (CAPROLIT)	229091 (H, fig.)	229433 (CHORIOLOUTIN-IBV)	229433 (CHORIOLOUTIN-IBV)
229441 (CEROMED)	229092 (MAY'A)	229434 (VIRK-SULF-IBV)	229434 (VIRK-SULF-IBV)
229442 (TETO)	229093 (MAY'A)	229435 (CERTINA CERTIDAY)	229435 (CERTINA CERTIDAY)
229443 (ROBOTURN)	229094 (CATHEDRAL)	229436 (HALOWAX)	229436 (HALOWAX)
229444 (TELEMACCO)	229095 (CRISTALLO)	229437 (DAM, fig.)	229437 (DAM, fig.)
229445 (MICRO-BOND)	229096 (DUAL CATHEDRAL)	229438 (CANDINO WHITE)	229438 (CANDINO WHITE)
229446 (GIL, fig.)	229097 (VIT-HEPAR)	229439 (FLASH, fig.)	229439 (FLASH, fig.)
229447 (GIL, fig.)	229098 (VITANAR)	229440 (RADIO-PAL)	229440 (RADIO-PAL)
229448 (ANTICOR LUDY)	229099 (ACHIM)	229441 (JB)	229441 (JB)
229449 (OCHSNER, fig.)	229100 (ZEPHON)	229442 (TASSO)	229442 (TASSO)
229450 (OCHSNER, fig.)	229101 (SUEZ)	229443 (YELLA)	229443 (YELLA)
229451 (ODOL, fig.)	229102 (HANS-JÖRIL MITTEL)	229444 (ZITA)	229444 (ZITA)
229452 (ODOL, fig.)	229103 (ZORLU)	229445 (SNOW-BALL)	229445 (SNOW-BALL)
229453 (ODOL, fig.)	229104 (CO-ORD)	229446 (CASCAP)	229446 (CASCAP)
229454 (MINI-BOX)	229105 (RENOFIN, fig.)	229447 (FISBARAMA)	229447 (FISBARAMA)
229455 (IMPETALC)	229106 (SUEZ)	229448 (STALLAG)	229448 (STALLAG)
229456 (HOLIDAY MAGIC)	229107 (HANS-JÖRIL MITTEL)	229449 (SONAX)	229449 (SONAX)
229457 (ZODIAQUITO, fig.)	229108 (CO-ORD)	229450 (FRUIT SINALCO)	229450 (FRUIT SINALCO)
229458 (LOCARNIT)	229109 (SUEZ)	229451 (FRUIT SINALCO)	229451 (FRUIT SINALCO)
229459 (XYLEE)	229110 (SUEZ)	229452 (FRUIT SINALCO)	229452 (FRUIT SINALCO)
229460 (SNOW-BALL)	229111 (SUEZ)	229453 (FRUIT SINALCO)	229453 (FRUIT SINALCO)
229461 (SNOW-BALL)	229112 (SUEZ)	229454 (FRUIT SINALCO)	229454 (FRUIT SINALCO)
229462 (SNOW-BALL)	229113 (SUEZ)	229455 (FRUIT SINALCO)	229455 (FRUIT SINALCO)
229463 (SNOW-BALL)	229114 (SUEZ)	229456 (FRUIT SINALCO)	229456 (FRUIT SINALCO)
229464 (SNOW-BALL)	229115 (SUEZ)	229457 (FRUIT SINALCO)	229457 (FRUIT SINALCO)
229465 (SNOW-BALL)	229116 (SUEZ)	229458 (FRUIT SINALCO)	229458 (FRUIT SINALCO)
229466 (SNOW-BALL)	229117 (SUEZ)	229459 (FRUIT SINALCO)	229459 (FRUIT SINALCO)
229467 (SNOW-BALL)	229118 (SUEZ)	229460 (FRUIT SINALCO)	229460 (FRUIT SINALCO)
229468 (SNOW-BALL)	229119 (SUEZ)	229461 (FRUIT SINALCO)	229461 (FRUIT SINALCO)
229469 (SNOW-BALL)	229120 (SUEZ)	229462 (FRUIT SINALCO)	229462 (FRUIT SINALCO)
229470 (SNOW-BALL)	229121 (SUEZ)	229463 (FRUIT SINALCO)	229463 (FRUIT SINALCO)
229471 (SNOW-BALL)	229122 (SUEZ)	229464 (FRUIT SINALCO)	229464 (FRUIT SINALCO)
229472 (SNOW-BALL)	229123 (SUEZ)	229465 (FRUIT SINALCO)	229465 (FRUIT SINALCO)
229473 (SNOW-BALL)	229124 (SUEZ)	229466 (FRUIT SINALCO)	229466 (FRUIT SINALCO)
229474 (SNOW-BALL)	229125 (SUEZ)	229467 (FRUIT SINALCO)	229467 (FRUIT SINALCO)
229475 (SNOW-BALL)	229126 (SUEZ)	229468 (FRUIT SINALCO)	229468 (FRUIT SINALCO)
229476 (SNOW-BALL)	229127 (SUEZ)	229469 (FRUIT SINALCO)	229469 (FRUIT SINALCO)
229477 (SNOW-BALL)	229128 (SUEZ)	229470 (FRUIT SINALCO)	229470 (FRUIT SINALCO)
229478 (SNOW-BALL)	229129 (SUEZ)	229471 (FRUIT SINALCO)	229471 (FRUIT SINALCO)
229479 (SNOW-BALL)	229130 (SUEZ)	229472 (FRUIT SINALCO)	229472 (FRUIT SINALCO)
229480 (SNOW-BALL)	229131 (SUEZ)	229473 (FRUIT SINALCO)	229473 (FRUIT SINALCO)
229481 (SNOW-BALL)	229132 (SUEZ)	229474 (FRUIT SINALCO)	229474 (FRUIT SINALCO)
229482 (SNOW-BALL)	229133 (SUEZ)	229475 (FRUIT SINALCO)	229475 (FRUIT SINALCO)
229483 (SNOW-BALL)	229134 (SUEZ)	229476 (FRUIT SINALCO)	229476 (FRUIT SINALCO)
229484 (SNOW-BALL)	229135 (SUEZ)	229477 (FRUIT SINALCO)	229477 (FRUIT SINALCO)
229485 (SNOW-BALL)	229136 (SUEZ)	229478 (FRUIT SINALCO)	229478 (FRUIT SINALCO)
229486 (SNOW-BALL)	229137 (SUEZ)	229479 (FRUIT SINALCO)	229479 (FRUIT SINALCO)
229487 (SNOW-BALL)	229138 (SUEZ)	229480 (FRUIT SINALCO)	229480 (FRUIT SINALCO)
229488 (SNOW-BALL)	229139 (SUEZ)	229481 (FRUIT SINALCO)	229481 (FRUIT SINALCO)
229489 (SNOW-BALL)	229140 (SUEZ)	229482 (FRUIT SINALCO)	229482 (FRUIT SINALCO)
229490 (SNOW-BALL)	229141 (SUEZ)	229483 (FRUIT SINALCO)	229483 (FRUIT SINALCO)
229491 (SNOW-BALL)	229142 (SUEZ)	229484 (FRUIT SINALCO)	229484 (FRUIT SINALCO)
229492 (SNOW-BALL)	229143 (SUEZ)	229485 (FRUIT SINALCO)	229485 (FRUIT SINALCO)
229493 (SNOW-BALL)	229144 (SUEZ)	229486 (FRUIT SINALCO)	229486 (FRUIT SINALCO)
229494 (SNOW-BALL)	229145 (SUEZ)	229487 (FRUIT SINALCO)	229487 (FRUIT SINALCO)
229495 (SNOW-BALL)	229146 (SUEZ)	229488 (FRUIT SINALCO)	229488 (FRUIT SINALCO)
229496 (SNOW-BALL)	229147 (SUEZ)	229489 (FRUIT SINALCO)	229489 (FRUIT SINALCO)
229497 (SNOW-BALL)	229148 (SUEZ)	229490 (FRUIT SINALCO)	229490 (FRUIT SINALCO)
229498 (SNOW-BALL)	229149 (SUEZ)	229491 (FRUIT SINALCO)	229491 (FRUIT SINALCO)
229499 (SNOW-BALL)	229150 (SUEZ)	229492 (FRUIT SINALCO)	229492 (FRUIT SINALCO)
229500 (SNOW-BALL)	229151 (SUEZ)	229493 (FRUIT SINALCO)	229493 (FRUIT SINALCO)
229501 (SNOW-BALL)	229152 (SUEZ)	229494 (FRUIT SINALCO)	229494 (FRUIT SINALCO)
229502 (SNOW-BALL)	229153 (SUEZ)	229495 (FRUIT SINALCO)	229495 (FRUIT SINALCO)
229503 (SNOW-BALL)	229154 (SUEZ)	229496 (FRUIT SINALCO)	229496 (FRUIT SINALCO)
229504 (SNOW-BALL)	229155 (SUEZ)	229497 (FRUIT SINALCO)	229497 (FRUIT SINALCO)
229505 (SNOW-BALL)	229156 (SUEZ)	229498 (FRUIT SINALCO)	229498 (FRUIT SINALCO)
229506 (SNOW-BALL)	229157 (SUEZ)	229499 (FRUIT SINALCO)	229499 (FRUIT SINALCO)
229507 (SNOW-BALL)	229158 (SUEZ)	229500 (FRUIT SINALCO)	229500 (FRUIT SINALCO)
229508 (SNOW-BALL)	229159 (SUEZ)	229501 (FRUIT SINALCO)	229501 (FRUIT SINALCO)
229509 (SNOW-BALL)	229160 (SUEZ)	229502 (FRUIT SINALCO)	229502 (FRUIT SINALCO)
229510 (SNOW-BALL)	229161 (SUEZ)	229503 (FRUIT SINALCO)	229503 (FRUIT SINALCO)
229511 (SNOW-BALL)	229162 (SUEZ)	229504 (FRUIT SINALCO)	229504 (FRUIT SINALCO)
229512 (SNOW-BALL)	229163 (SUEZ)	229505 (FRUIT SINALCO)	229505 (FRUIT SINALCO)
229513 (SNOW-BALL)	229164 (SUEZ)	229506 (FRUIT SINALCO)	229506 (FRUIT SINALCO)
229514 (SNOW-BALL)	229165 (SUEZ)	229507 (FRUIT SINALCO)	229507 (FRUIT SINALCO)
229515 (SNOW-BALL)	229166 (SUEZ)	229508 (FRUIT SINALCO)	229508 (FRUIT SINALCO)
229516 (SNOW-BALL)	229167 (SUEZ)	229509 (FRUIT SINALCO)	229509 (FRUIT SINALCO)
229517 (SNOW-BALL)	229168 (SUEZ)	229510 (FRUIT SINALCO)	229510 (FRUIT SINALCO)
229518 (SNOW-BALL)	229169 (SUEZ)	229511 (FRUIT SINALCO)	229511 (FRUIT SINALCO)
229519 (SNOW-BALL)	229170 (SUEZ)	229512 (FRUIT SINALCO)	229512 (FRUIT SINALCO)
229520 (SNOW-BALL)	229171 (SUEZ)	229513 (FRUIT SINALCO)	229513 (FRUIT SINALCO)
229521 (SNOW-BALL)	229172 (SUEZ)	229514 (FRUIT SINALCO)	229514 (FRUIT SINALCO)
229522 (SNOW-BALL)	229173 (SUEZ)	229515 (FRUIT SINALCO)	229515 (FRUIT SINALCO)
229523 (SNOW-BALL)	229174 (SUEZ)	229516 (FRUIT SINALCO)	229516 (FRUIT SINALCO)
229524 (SNOW-BALL)	229175 (SUEZ)	229517 (FRUIT SINALCO)	229517 (FRUIT SINALCO)
229525 (SNOW-BALL)	229176 (SUEZ)	229518 (FRUIT SINALCO)	229518 (FRUIT SINALCO)
229526 (SNOW-BALL)	229177 (SUEZ)	229519 (FRUIT SINALCO)	229519 (FRUIT SINALCO)
229527 (SNOW-BALL)	229178 (SUEZ)	229520 (FRUIT SINALCO)	229520 (FRUIT SINALCO)
229528 (SNOW-BALL)	229179 (SUEZ)	229521 (FRUIT SINALCO)	229521 (FRUIT SINALCO)
229529 (SNOW-BALL)	229180 (SUEZ)	229522 (FRUIT SINALCO)	229522 (FRUIT SINALCO)
229530 (SNOW-BALL)	229181 (SUEZ)	229523 (FRUIT SINALCO)	229523 (FRUIT SINALCO)
229531 (SNOW-BALL)	229182 (SUEZ)	229524 (FRUIT SINALCO)	229524 (FRUIT SINALCO)
229532 (SNOW-BALL)	229183 (SUEZ)	229525 (FRUIT SINALCO)	229525 (FRUIT SINALCO)
229533 (SNOW-BALL)	229184 (SUEZ)	229526 (FRUIT SINALCO)	229526 (FRUIT SINALCO)
229534 (SNOW-BALL)	229185 (SUEZ)	229527 (FRUIT SINALCO)	229527 (FRUIT SINALCO)
229535 (SNOW-BALL)	229186 (SUEZ)	229528 (FRUIT SINALCO)	229528 (FRUIT SINALCO)
229536 (SNOW-BALL)	229187 (SUEZ)	229529 (FRUIT SINALCO)	229529 (FRUIT SINALCO)
229537 (SNOW-BALL)	229188 (SUEZ)	229530 (FRUIT SINALCO)	229530 (FRUIT SINALCO)
229538 (SNOW-BALL)	229189 (SUEZ)	229531 (FRUIT SINALCO)	229531 (FRUIT SINALCO)
229539 (SNOW-BALL)	229190 (SUEZ)	229532 (FRUIT SINALCO)	229532 (FRUIT SINALCO)
229540 (SNOW-BALL)	229191 (SUEZ)	229533 (FRUIT SINALCO)	229533 (FRUIT SINALCO)
229541 (SNOW-BALL)	229192 (SUEZ)	229534 (FRUIT SINALCO)	229534 (FRUIT SINALCO)
229542 (SNOW-BALL)	229193 (SUEZ)	229535 (FRUIT SINALCO)	229535 (FRUIT SINALCO)
229543 (SNOW-BALL)	229194 (SUEZ)	229536 (FRUIT SINALCO)	229536 (FRUIT SINALCO)
229544 (SNOW-BALL)	229195 (SUEZ)	229537 (FRUIT SINALCO)	229537 (FRUIT SINALCO)
229545 (SNOW-BALL)	229196 (SUEZ)	229538 (FRUIT SINALCO)	229538 (FRUIT SINALCO)
229546 (SNOW-BALL)	229197 (SUEZ)	229539 (FRUIT SINALCO)	229539 (FRUIT SINALCO)
229547 (SNOW-BALL)	229198 (SUEZ)	229540 (FRUIT SINALCO)	229540 (FRUIT SINALCO)
229548 (SNOW-BALL)	229199 (SUEZ)	229541 (FRUIT SINALCO)	229541 (FRUIT SINALCO)
229549 (SNOW-BALL)	229200 (SUEZ)	229542 (FRUIT SINALCO)	229542 (FRUIT SINALCO)
229550 (SNOW-BALL)	229201 (SUEZ)	229543 (FRUIT SINALCO)	229543 (FRUIT SINALCO)
229551 (SNOW-BALL)	229202 (SUEZ)	229544 (FRUIT SINALCO)	229544 (FRUIT SINALCO)
229552 (SNOW-BALL)	229203 (SUEZ)	229545 (FRUIT SINALCO)	229545 (FRUIT SINALCO)
229553 (SNOW-BALL)	229204 (SUEZ)	229546 (FRUIT SINALCO)	229546 (FRUIT SINALCO)
229554 (SNOW-BALL)	229205 (SUEZ)	229547 (FRUIT SINALCO)	229547 (FRUIT SINALCO)
229555 (SNOW-BALL)	229206 (SUEZ)	229548 (FRUIT SINALCO)	229548 (FRUIT SINALCO)
229556 (SNOW-BALL)	229207 (SUEZ)	229549 (FRUIT SINALCO)	229549

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Affida Bank, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1988

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	5 154 362.44	Bankenkreditoren auf Sicht	17 050 708.23
Bankdebitoren auf Sicht	28 639 410.32	Bankenkreditoren auf Zeit	6 866 635.—
Bankdebitoren auf Zeit	48 509 600.—	– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	4 341 635.—
– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	48 509 600.—	Kreditoren auf Sicht	51 821 015.07
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	760 998.01	Kreditoren auf Zeit	22 210 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	15 813 832.50	– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	22 210 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	19 931 687.70	Sonstige Passiven	17 904 656.27
– davon mit hypothekarischer Deckung	5 000 000.—	Aktienkapital	5 000 000.—
Wertschriften	9 766 783.25	Gesetzliche Reserven	2 500 000.—
Sonstige Aktiven	1 310 860.51	Andere Reserven	6 300 000.—
		Gewinnvortrag	234 520.16
Total Aktiven	129 887 534.73	Total Passiven	129 887 534.73
	Fr.		Fr.
Forderungen aus festen Termingeschäften		Verpflichtungen aus festen Termingeschäften	
in Wertpapieren und Edelmetallen	74 160.05	in Wertpapieren und Edelmetallen	73 432.25
		Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	6 618 805.90

EFAG Exportfinanzierungs AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1988
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	1 473 325.07	Bankkreditoren auf Sicht	863 827.55
Bankdebitoren auf Sicht	345 407.26	Bankkreditoren auf Zeit	50 100 000.—
Bankdebitoren auf Zeit	29 757 462.27	Kreditoren auf Sicht	—
Wechsel und Geldmarktpapiere	23 118 128.03	Kreditoren auf Zeit	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	136 696.27	Obligationsanleihen	55 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	1 311 088.97	Sonstige Passiven	21 245 553.56
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	88 863 643.84	Aktienkapital	30 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen	2 933 891.46	Gesetzliche Reserve	6 400 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften	528 982.50	Freie Reserve	5 000 000.—
Wertschriften	20 416 312.49	Gewinnvortrag/Gewinnverteilung	275 557.05
Sonstige Aktiven	168 884 938.16		
Total Aktiven		Total Passiven	168 884 938.16
			Fr.
		Garantieverpflichtungen	75 000.—

ARAG Allgemeine Rechtsschutz-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1987

Passiven

	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	10 825 125.—	Aktien- oder Garantiekapital	2 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen	84 000.—	Reservefonds	669 200.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	617 050.—	Spezialreserven:	
Übrige Wertschriften	299 040.—	Genussrechtskapital	50 000.—
Grundstücke	964 268.—	Freie Reserven	180 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	327 345.—	Organisationsfonds	
Guthaben bei Banken	130 113.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	2 109 925.—	Prämienüberträge	4 511 600.—
Mobilien und Material	3.—	Schwebende Schäden	5 823 340.—
Übrige Aktiven	1 528 260.—	Schuldverpflichtungen:	
		Agenten	181 845.—
		Wertberichtigungen:	
		Versicherungsnehmer	600 800.—
		Übrige Passiven	2 863 293.—
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	5 051.—
	16 885 129.—		16 885 129.—
Zürich, 25. Juni 1988		ARAG	
		Allgemeine Rechtsschutz-Versicherungs-Aktiengesellschaft	
		Dr. J. Schulten	E. Birnstiel

Gothaer Versicherungsbank VVaG, Köln

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1987

Passiven

	DM		DM
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	883 578 573.14	Reservefonds	235 700 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen	41 692 293.—	Spezialreserven:	
Übrige Aktien und Anteilscheine	139 941 996.—	Sonderposten mit Rücklageanteil	389 963.—
Übrige Wertschriften	84 812 389.—	Genussrechtskapital	30 000 000.—
Schuldbuchforderungen	2 440 791.44	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundpfandtitel	8 266 958.67	Prämienüberträge	193 077 051.—
Grundstücke	230 383 658.—	Deckungskapital für laufende Renten	5 826 782.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Versicherungsscheine	15 590.—	Schwebende Schäden	823 470 060.51
Kassabestand und Postcheckguthaben	2 937 253.41	Übrige technische Rückstellungen	120 493 241.30
Guthaben bei Banken	42 374 328.35	Deckungsrückstellung	46 214 054.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	69 322 135.63	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-		und Rückversicherungsverkehr	21 515 547.99
und Rückversicherungsverkehr	43 481 897.52	Depots aus abgegebenen Versicherungen	643 074 719.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	638 238 355.92	Schuldverpflichtungen:	
Stückzinsen und Mieten	34 375 754.41	Agenten	19 970 566.27
Mobilien und Material	19 858 090.—	Grundpfandschulden	3 205 900.80
Übrige Aktiven	21 304 623.46	Versicherungsnehmer	2 142 411.14
		Kautionen	51 078.42
		Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	55 618 567.—
		Übrige Passiven	52 247 119.80
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	10 027 625.72
	2 263 024 687.95		2 263 024 687.95
Köln, 27. Juni 1988		Gothaer Versicherungsbank VVaG	
		Geimer	ppa. Flachsenberg

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Nochmals leichter Rückgang der Arbeitslosigkeit

Gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) nahm die Zahl der Arbeitslosen im Juli 1988 gegenüber dem Vormonat um 388 Personen ab und erreichte mit 20 963 Arbeitslosen den tiefsten Stand seit Oktober 1982. Gegenüber dem Vorjahresmonat betrug der Rückgang beinahe 2000 Personen. Im Vergleich mit Januar dieses Jahres verminderte sich die Zahl saisonbedingt um 6160 Arbeitslose. Die Arbeitslosenquote verharrte mit 0,7% auf dem Stand des Vormonats. Die saison- und extremwertbereinigten Zahlen der letzten fünf Monate weisen auf eine Stabilisierung der Arbeitslosigkeit hin.

In 17 Kantonen lag die Arbeitslosenquote unter dem Landesdurchschnitt. Neun Kantone wiesen sogar eine Quote unter 0,3% auf. Die höchsten Quoten erreichten die Kantone Neuenburg (2,0%), Tessin und Basel-Stadt (je 1,8%), Jura (1,3%) sowie Genf und Baselland (je 1,0%).

Die Verteilung der Arbeitslosen nach Berufen zeigt ein uneinheitliches Bild. Während die Arbeitslosigkeit in den Gruppen «Graphisches Gewerbe» sowie «Verwaltung und Büro» leicht zugenommen hat, verminderte sie sich in den Gruppen «Baugewerbe», «Gastgewerbe und Hauswirtschaft», «Heilbehandlung» und «Verkehr». Den höchsten Stand an Arbeitslosen verzeichneten nach wie vor die Berufe in den Bereichen «Verwaltung und Büro» (3535), «Gastgewerbe und Hauswirtschaft» (2703), «Metallherstellung und -bearbeitung sowie Maschinenbau» (1865) und «Verkauf» (1769).

Gegenüber dem Vormonat nahmen die männlichen Arbeitslosen um 3,6% auf 10 319 ab. Der Stand der weiblichen Arbeitslosen blieb praktisch unverändert (10 644). Ende Juli verteilte sich die Arbeitslosigkeit zu 50,8% auf die Frauen und zu 49,2% auf die Männer.

Unter den Ganzarbeitslosen befanden sich 41,1% Ausländer. Dieser Anteil ist etwa geringer als in den vergangenen drei Monaten, aber 2% höher als der durchschnittliche Anteil im Jahre 1987.

Die offenen Stellen verzeichnen den höchsten Stand seit 1981, mit einem Angebot von 13 987 Vollzeit- und 824 Teilzeitstellen. Am meisten offene Stellen wurden wiederum in den Berufsgruppen «Metall und Maschinenbau» (2663), «Gastgewerbe und Hauswirtschaft» (2515), «Baugewerbe» (1567) sowie «Verwaltung und Büro» (1038) registriert.

Nouvelle baisse du chômage

Selon les données relevées par Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIMAT) en juillet 1988, le nombre des chômeurs a régressé de 388 par rapport au mois précédent et s'est inscrit à 20 963, se situant à son niveau le plus bas depuis octobre 1982. Il a diminué de près de 2000 cas en regard du même mois de 1987. Comparativement à janvier dernier, la diminution saisonnière du nombre des chômeurs a été de 6160 unités. Le taux de chômage est demeuré stable à 0,7%, comme le mois précédent. Les données corrigées des variations saisonnières et extrêmes indiquent, pour le cinquième mois consécutif, la stabilité du chômage.

Dans 17 cantons, le taux de chômage est resté inférieur à la moyenne nationale, demeurant même en-deçà de 0,3% dans 9 cantons. Les taux les plus élevés ont été observés dans les cantons de Neuchâtel (2,0%), du Tessin et de Bâle-Ville (1,8% chacun), du Jura (1,3%) ainsi que de Genève et de Bâle-Campagne (1,0% chacun).

La répartition des chômeurs par groupe de professions n'est pas uniforme. Le chômage a légèrement augmenté dans les groupes «arts graphiques» et «administration et bureaux», tandis qu'il a régressé dans les groupes «bâtiments», «hôtellerie, restauration, économie domestiques», «soins médicaux» et «transports et communications». Le nombre des chômeurs continue de prédominer dans les professions des bureaux (3535), de l'hôtellerie (2703), de l'industrie des machines (1865) et de la vente (1769).

Par rapport au mois précédent, le nombre des hommes au chômage a diminué de 3,6% pour s'établir à 10 319, tandis que celui des femmes est resté pratiquement inchangé (10 644). Il en est résulté une répartition de 50,8% de chômeurs et 49,2% de chômeurs.

A fin juillet 1988, 41,1% des chômeurs complets étaient des étrangers. Ce taux est légèrement inférieur à celui des trois mois précédents, mais il dépasse de 2% le taux moyen de 1987.

Le nombre des offres d'emploi officiellement recensées a atteint son niveau le plus élevé depuis 1981, soit 13 987 emplois à plein temps et 824 emplois à temps partiel. Les offres d'emploi ont été une nouvelle fois les plus nombreuses dans les groupes «industrie des métaux et machines» (2663), «hôtellerie, restauration, économie domestiques» (2515), «bâtiment» (1567) et «administration et bureaux» (1038).

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Kreisdirektion I

Sanierung der Tunnel Mühletal und Flamatt inkl. zugehörigen Portalmauern

Diese Arbeiten umfassen ca.

- Zementinjektionen	600 t
- Felsanker	1 000 St
- Ausbruch und Aushubarbeiten	19 700 m³
- Neumauerung in Beton	6 800 m³
- Spritzbeton	2 700 m³
- Entwässerungsteilung NW 300 mm	2 000 m³
- Fundationsschicht	2 400 m³

Unternehmungen, welche an dieser Ausschreibung teilnehmen wollen, können die Unterlagen ab Dienstag, 23. August 1988, bei Rothpletz, Lienhard & Cie AG, Aaraustrasse 50, 4600 Olten, schriftlich anfordern. Die Unterlagen werden zum Preis von Fr. 150.- zugestellt; der Betrag wird nicht zurückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «Sanierung Tunnel Mühletal und Flamatt» sind bis spätestens am 15. November 1988 (Datum des Poststempels) verschlossen an CFF, Division des travaux I, Case postale 345, 1001 Lausanne, zu senden. Sie bleiben bis zum 1. August 1989 verbindlich.

Die Öffnung der Angebote, mit freiem Zutritt, erfolgt am 18. November 1988 um 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude I der Kreisdirektion, Büro Nr. 221, Avenue de la Gare 43, in Lausanne.

Eine Besichtigung der Baustelle mit Vertretern der SBB findet am 30. August 1988 statt. Treffpunkt Station Schmitteln um 13.30 Uhr.

(M 357)

Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe

Abteilung Hochbau

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Ort:	Olten.
Bauvorhaben:	Umbau «Hotel Schweizerhof».
Beschreibung:	Umbau des ehemaligen Hotelgebäudes in ein Bürogebäude der FGD-Olten.
Wettbewerbsunterlagen:	Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 15. Oktober 1988 unter Angabe des Bauprojektes und der Arbeitsgattung zu melden an: W. Thommen AG, Architekten, Baslerstrasse 98, 4632 Trimbach. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum unten vermerkten Zeitpunkt.

Auszuführende Arbeiten und Lieferungen:

BKP	Arbeitsgattung	Ungefährer Arbeitsumfang	Mass	Menge	Voraussichtl. Versand der Wettbewerbsunterlagen	Voraussichtl. Beginn der Arbeit
24	Heizung, Lüftung, Klimaanlage	Kubatur SIA	m³	10 730	Ende Okt. 1988	März 1989
25	Sanitärinstallationen	Kubatur SIA	m³	10 730	Ende Okt. 1988	März 1989
23	Elektroinstallationen	Install. Bürofläche	m²	2 300	Ende Okt. 1988	März 1989
228	Rolläden/Lamellenstoren	Fensterfläche	m²	400	Ende Okt. 1988	März 1989

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen.

(M 355)

Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe

Abteilung Hochbau

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Ort:	Olten.
Bauvorhaben:	Umbau «Hotel Schweizerhof».
Beschreibung:	Umbau des ehemaligen Hotelgebäudes in ein Bürogebäude der FGD-Olten.
Wettbewerbsunterlagen:	Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 21. September 1988 unter Angabe des Bauprojektes und der Arbeitsgattung zu melden an: W. Thommen AG, Architekten, Baslerstrasse 98, 4632 Trimbach. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum unten vermerkten Zeitpunkt.

Auszuführende Arbeiten und Lieferungen:

BKP	Arbeitsgattung	Ungefährer Arbeitsumfang	Mass	Menge	Voraussichtl. Versand der Wettbewerbsunterlagen	Voraussichtl. Beginn der Arbeit
211	Baumeisterarbeiten	Kubatur SIA	m³	10 730	Ende Sept. 1988	Dezember 1988
221	Fenster in Kunststoff 3-fach verglast	Fensterfläche	m²	400	Ende Sept. 1988	Januar 1989 Montage

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen.

(M 356)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Kreisdirektion III

HB Zürich, Hallen und Passagen, Passage Bahnhofstrasse

BKP 123	Unterfangungen
BKP 175	Grundwasserabdichtungen
BKP 176	Wasserhaltung
BKP 201	Baugrubenaushub
BKP 211	Baumeisterarbeiten

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 12. September 1988, beim Ingenieurbüro Eichenberger AG, Sumatrastrasse 22, 8006 Zürich, von 8.30 bis 11.30 Uhr und von 13.30 bis 16.30 Uhr. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Gemeinsame Begehung: Donnerstag, 15. September 1988, 13.30 Uhr; Treffpunkt: HB Zürich, Südtrakt, Seitenhalle Süd bei Eingang Swissair.

Angebote mit der Aufschrift «Zürich HB Passage Bahnhofstrasse, Baumeisterarbeiten» sind den SBB, Kreisdirektion III, Postfach, 8021 Zürich, bis Montag, 10. Oktober 1988, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Freitag, 31. März 1989, verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 12. Oktober 1988, 11 Uhr, Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 358)

Soumission de travaux de construction

Chemins de fer fédéraux suisses

Division des travaux du 1er arrondissement

Gare de Genève ASTRAC (amélioration des structures d'accueil) Escaliers mécaniques, liaison PI Sud - Quai 3.

Ces travaux comprennent environ:

- Terrassements	800 m³
- Coffrage	340 m³
- Blindages	120 m³
- Etayages	10 t
- Béton	170 m³
- Armatures	14 t

Les entreprises intéressées sont invitées à s'inscrire, par écrit, au bureau de construction CFF - Gare de Genève - 1201 Genève, jusqu'au 29 août 1988.

Les dossiers de soumission au prix de fr. 50.- devront être retirés les 5 et 6 septembre à l'adresse précitée.

Les offres portant la suscription «Escalators PI Sud - Quai 3» seront adressées, sous pli postal, à la Division des travaux CFF I, section de construction de Genève, Gare de Genève, 1201 Genève, le 26 septembre 1988 au plus tard (le timbre postal faisant foi). Elles seront valables jusqu'au 31 décembre 1988.

Les soumissions seront ouvertes en séance publique le 29 septembre 1988, à 14 h., à la salle des conférences no 2 de la Gare de Genève (accès par le quai 1).

Une visite de chantier, avec les représentants des CFF, aura lieu le lundi 12 septembre 1988. Rendez-vous à 14 h., Gare de Genève, quai 3, vers l'escalier métallique provisoire.

(M 348)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Bauabteilung Kreis III

Zürcher S-Bahn; Teilprojekt 5 Stadelhofen
Baulos 5.18, Umbau Aufnahmegebäude Bhf Stadelhofen

BKP 271 Gipserarbeiten

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 5. September 1988 bei A. Amsler, Architekt ETH/SIA, Stadthausstrasse 51, 8400 Winterthur. Eingabeformulare sind dort erhältlich, gegen Voranmeldung, ab 2. September 1988. Versand der Formulare ab 5. September 1988.

Angebote mit der Aufschrift «ZSB Bhf Stadelhofen, Baulos 5.18, BKP 271, Gipserarbeiten» sind den SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich, bis 26. September 1988 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. März 1989 verbindlich.

Öffnung der Angebote: 29. September 1988, 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost), Kasernenstrasse 97, Zürich, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 349)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Bauabteilung Kreis III

Zürcher S-Bahn; Teilprojekt 5 Stadelhofen
Baulos 5.18, Umbau Aufnahmegebäude Bhf Stadelhofen

BKP 285/227 Innere und äussere Malerarbeiten

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 5. September 1988 bei A. Amsler, Architekt ETH/SIA, Stadthausstrasse 51, 8400 Winterthur. Eingabeformulare sind dort erhältlich, gegen Voranmeldung, ab 2. September 1988. Versand der Formulare ab 5. September 1988.

Angebote mit der Aufschrift «ZSB Bhf Stadelhofen, Baulos 5.18, BKP 285, Malerarbeiten» sind den SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich, bis 26. September 1988 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. März 1989 verbindlich.

Öffnung der Angebote: 29. September 1988, 11.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost), Kasernenstrasse 97, Zürich, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 350)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Bauabteilung Kreis III

Zürcher S-Bahn; Teilprojekt 5 Stadelhofen
Baulos 5.18, Umbau Aufnahmegebäude Bhf Stadelhofen

BKP 281.0 Unterlagsboden

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 12. September 1988 bei A. Amsler, Architekt ETH/SIA, Stadthausstrasse 51, 8400 Winterthur. Eingabeformulare sind dort erhältlich, gegen Voranmeldung, ab 9. September 1988. Versand der Formulare ab 12. September 1988.

Angebote mit der Aufschrift «ZSB Bhf Stadelhofen, Baulos 5.18, BKP 281.0, Unterlagsboden» sind den SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich, bis 26. September 1988 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. März 1989 verbindlich.

Öffnung der Angebote: 29. September 1988, 10.50 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost), Kasernenstrasse 97, Zürich, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 351)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Bauabteilung Kreis III

Zürcher S-Bahn; Teilprojekt 5 Stadelhofen
Baulos 5.18, Umbau Aufnahmegebäude Bhf Stadelhofen

BKP 281.4 Bodenbeläge in Naturstein
BKP 282.2 Wandverkleidung in Naturstein

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 12. September 1988 bei A. Amsler, Architekt ETH/SIA, Stadthausstrasse 51, 8400 Winterthur. Eingabeformulare sind dort erhältlich, gegen Voranmeldung, ab 9. September 1988. Versand der Formulare ab 12. September 1988.

Angebote mit der Aufschrift «ZSB Bhf Stadelhofen, Baulos 5.18, BKP 281.4, Natursteinarbeiten» sind den SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich, bis 26. September 1988 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. März 1989 verbindlich.

Öffnung der Angebote: 29. September 1988, 11.10 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost), Kasernenstrasse 97, Zürich, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 352)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Bauabteilung Kreis III

Zürcher S-Bahn; Teilprojekt 5 Stadelhofen
Baulos 5.18, Umbau Aufnahmegebäude Bhf Stadelhofen

BKP 273 Schreinerarbeiten

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 19. September 1988 bei A. Amsler, Architekt ETH/SIA, Stadthausstrasse 51, 8400 Winterthur. Eingabeformulare sind dort erhältlich, gegen Voranmeldung, ab 16. September 1988. Versand der Formulare ab 19. September 1988.

Angebote mit der Aufschrift «ZSB Bhf Stadelhofen, Baulos 5.18, BKP 273, Schreinerarbeiten» sind den SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich, bis 10. Oktober 1988 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. März 1989 verbindlich.

Öffnung der Angebote: 13. Oktober 1988, 10.50 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost), Kasernenstrasse 97, Zürich, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 353)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Bauabteilung Kreis III

Zürcher S-Bahn; Teilprojekt 5 Stadelhofen
Baulos 5.18, Umbau Aufnahmegebäude Bhf Stadelhofen

BKP 272 Metallbauarbeiten
BKP 221.8 Spezielle lichtdurchlässige Bauteile

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 19. September 1988 bei A. Amsler, Architekt ETH/SIA, Stadthausstrasse 51, 8400 Winterthur. Eingabeformulare sind dort erhältlich, gegen Voranmeldung, ab 16. September 1988. Versand der Formulare ab 19. September 1988.

Angebote mit der Aufschrift «ZSB Bhf Stadelhofen, Baulos 5.18, BKP 272, Metallbauarbeiten» sind den SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich, bis 10. Oktober 1988 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. März 1989 verbindlich.

Öffnung der Angebote: 13. Oktober 1988, 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost), Kasernenstrasse 97, Zürich, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 354)

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK**3% nachrangige Optionsanleihe 1988–98
von Fr. 100 000 000**

Der Verwaltungsrat der Schweizerischen Volksbank hat am 4. August 1988 beschlossen, zur Finanzierung des längerfristigen Aktivgeschäftes eine nachrangige Optionsanleihe zu begeben. Die Obligationen dieser Optionsanleihe werden

bis zum 29. August 1988, mittags

zu den nachstehend aufgeführten Bedingungen zur **öffentlichen Zeichnung** aufgelegt:

Emissionspreis	100%
Laufzeit	10 Jahre fest
Stückelung	Inhaberoptionen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
Liberierung	15. September 1988
Coupons	Jahrescoupons per 15. September
Optionsrecht	Je Fr. 5000 Nennwert Obligationen sind mit 2 Optionsscheinen versehen. Jeder Optionsschein berechtigt zum Erwerb von 1 Stammanteil der Schweizerischen Volksbank von Fr. 500 Nennwert zum Preis von Fr. 1720.–
Optionsfrist	1. November 1988 bis 1. März 1993
Kotierung	Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich

Zeichnungsscheine stehen bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank zur Verfügung.

Valoren-Nummern
29 744 Obligation cum
29 745 Obligation ex
132 066 Optionsschein

**DE FORENEDE BRYGGERIER A/S
Kopenhagen****Mitteilung an die Obligationäre der**

5 3/4% Anleihe 1983–93 von sFr. 60 Mio
5% Anleihe 1986–96 von sFr. 80 Mio

(Valoren-Nummern 458 639 und 458 668)

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. Dezember 1987 ist die Firmenbezeichnung in

CARLSBERG A/S, Kopenhagen

abgeändert worden.

Die Titel der obenerwähnten Anleihen werden an den Schweizer Börsen ab 25. August 1988 unter der neuen Firmenbezeichnung gehandelt.

Ein Umtausch oder eine Abstempelung ist vorläufig nicht vorgesehen. Die Valoren-Nummern bleiben unverändert.

Im August 1988

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Republik Finnland**4 3/4% Anleihe 1979–89 von sFr. 80 Mio**

(Valoren-Nummer 472 046)

Die Schuldnerin macht von ihrem Recht zur vorzeitigen Rückzahlung des Anleihebetrages gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen Gebrauch und wird den Restbetrag von sFr. 70 000 000.– per

16. November 1988 zu 100% des Nennwertes
vollständig zurückzahlen.

Die Titel dieser Anleihe, versehen mit dem Coupon per 16. November 1989, können vom 16. November 1988 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgezeigt werden.

Zürich, im August 1988

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Inserte
im
SHAB
haben
Erfolg

Dem Meistbietenden

Verkaufe krankheitshalber mein
Lager (ganz oder partiweise):

345 Stück Wärmerückgewinner

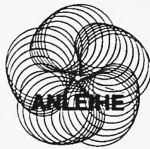
für existierende Salon-Cheminées,
5 verschiedene Modelle. Aktueller
Verkaufspreis Fr. 590.– bis Fr. 740.–.

Telefon 021 960 11 41
(in französischer Sprache bitte).

**TELEFAX
DISCOUNT**

Original-Markengeräte zu Tiefstpreisen. PTT + SEV
Original-Garantie und Service. Kauf oder Leasing.
DISCOUNT-Preise auch für Telefax-Papier!
Goldorex AG, Thurgauerstr. 40, 8050 Zürich
Telefon (01) 302 76 96

Insertieren bringt Gewinn!



VonRoll

VON ROLL AG, Gerlafingen

4³/₄ %

Anleihe 1988 - 1996 von Sfr. 60 000 000

Der Erlös der Anleihe dient zur Refinanzierung der auf den 15. November 1988 vorzeitig gekündigten 6% Anleihe 1980-1990 von Fr. 50 Mio sowie zur Stärkung der Liquidität

Emissionspreis

100¹/₂ %

Zeichnungsfrist
vom 24. bis 31. August 1988,
mittags

Valoren-Nummer: 126 767

Anleihebedingungen

Laufzeit:
8 Jahre fest

Coupons:
Jahrescoupons per 16. September

Stückelung:
Inhaberbildungen zu Sfr. 5000
und Sfr. 100 000

Liberierung:
16. September 1988

Kotierung:
an den Börsen von Basel und Zürich
beantragt

Ein Kotierungsinsert wird am 25. August 1988 in folgenden Zeitungen veröffentlicht: «Basler Zeitung» und «Neue Zürcher Zeitung». Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungsscheine bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank
La Roche & Co., Banquiers

Schweizerische Bankgesellschaft
Zürcher Kantonalbank
Bank Leu AG
Solvotherner Kantonalbank



INTERSPORT (Schweiz) Holding AG Ostermundigen

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 23. August 1988 werden für das Geschäftsjahr 1987/88 folgende Dividenden ausgeschüttet:

Namenaktien von Fr. 100.- Nennwert (Valoren-Nummer 194 207)

brutto	Fr. 12.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 4.20
netto	Fr. 7.80

Inhaberaktien von Fr. 200.- Nennwert (Valoren-Nummer 194 202)

Coupon Nr. 1 brutto	Fr. 24.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 8.40
netto	Fr. 15.60

Partizipationsschein von Fr. 50.- Nennwert (Valoren-Nummer 194 186)

Coupon Nr. 4 brutto	Fr. 6.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 2.10
netto	Fr. 3.90

Die Einlösung der Coupons Nr. 1 ab Inhaberaktien bzw. Nr. 4 ab Partizipationsscheinen erfolgt spesenfrei ab 24. August 1988 bei folgenden Zahlstellen:

Schweizerische Volksbank
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Kantonalbank von Bern

Der Geschäftsbericht 1987/88 kann bei der Intersport (Schweiz) Holding AG, Obere Zollgasse 75, 3072 Ostermundigen, bestellt werden.

Ostermundigen, 24. August 1988

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: D. Vaucher

Theater und Schule Dimitri AG, Zürich

Die Theater und Schule Dimitri AG einerseits und die Stiftung Schule und Theater Dimitri andererseits sind übereingekommen, alle Aktivitäten zur Unterstützung von Schule und Theater Dimitri in Verscio (TI) in der Hand der Stiftung zu konzentrieren.

Zu diesem Zwecke hat die Theater und Schule Dimitri AG alle ihre diesbezüglich bestehenden Verpflichtungen und Guthaben auf die Stiftung Schule und Theater Dimitri übertragen.

Die Gutscheine der Partizipationsschein-Inhaber zum Bezug von Eintrittskarten behalten weiterhin Gültigkeit.

Zürich, 12. August 1988

Der Verwaltungsrat

Offerta pubblica d'acquisto

Siamo stati incaricati di procedere all'acquisto di azioni

CEAT INTERNATIONAL SA, Lausanne

alle seguenti condizioni:

Prezzo:	Fr. 36.- netti per ogni azione nominativa; Fr. 178.- netti per ogni azione al portatore.
Scadenza:	l'offerta è valida fino al 30 settembre 1988, salvo eventuale prolungamento che sarà annunciato ufficialmente.
Valuta:	10 ottobre 1988 per i titoli consegnati entro il 30 settembre 1988.
Condizioni:	l'offerta è valida unicamente per azioni di proprietà di azionisti non residenti in Italia.

Le azioni nominative, complete delle cedole n. 15 e seguenti più tallone, cedute in bianco, dovranno essere messe a nostra disposizione presso la società.

Le azioni al portatore, munite delle cedole n. 15 e seguenti più tallone, complete di affidavit, dovranno pervenirci al nostro indirizzo di viale S. Francini 8, 6901 Lugano.

Banca del Gottardo

Aktiengesellschaft Hotel Celerina und Cresta Palace, Celerina

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 12. September 1988, um 15.30 Uhr, im Hotel Cresta Palace, Celerina.

Traktanden:

1. Jahresrechnung 1987/88.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren.
6. Varia.

Wir freuen uns, Sie zur ordentlichen Generalversammlung einzuladen und bitten Sie, verehrte Aktionäre, sich am Eingang zum Versammlungslokal unter Vorweisung Ihres Zertifikates oder Bankausweises über den Aktienbesitz in die aufliegende Präsenzliste einzutragen.

Celerina, 19. August 1988

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Giacum Klainiguti

Skilift Riffenmatt AG, Guggisberg

Einladung zur 18. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 9. September 1988, 20.15 Uhr, im Gasthof Hirschen, in Riffenmatt.

Traktanden: die statutarischen.

Der Jahresbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1988, der Revisionsbericht sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 9. Oktober 1987, können ab 30. August 1988 auf dem Postbüro in Riffenmatt eingesehen werden.

Skilift Riffenmatt AG
Die Verwaltung

Aufruf - Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 2.113.387.14 der Kantonalbank von Bern, in Thun, wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Gut haben verfügen, sofern der unbekannte Inhaber des Heftes dieses nicht innert drei Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern, Thun

Timbres caoutchouc
Numeroteurs
Dateurs



Gummistempel
Numeroteurs
Datumstempel

A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG
Pérolles 33 Tel. (037) 22 10 29

Inserte erschliessen den Markt



Bitte ausschneiden und einsenden an:

Bitte senden Sie mir die neu konzipierte Volkswirtschaft

- ☐ unverbindlich zur Probe
- ☐ im Abonnement Inland Fr. 95.-
Ausland Fr. 108.-
- ☐ Ihre Redaktionsvorschau mit Insertionspreisen.

Firma/Name

zuständige Person

Strasse

PLZ/Ort

Fischer Druck AG
Administration Volkswirtschaft
3110 Münsingen-Bern, Telefon 031 92 22 11